

Ersatzteilliste PC MILL 125

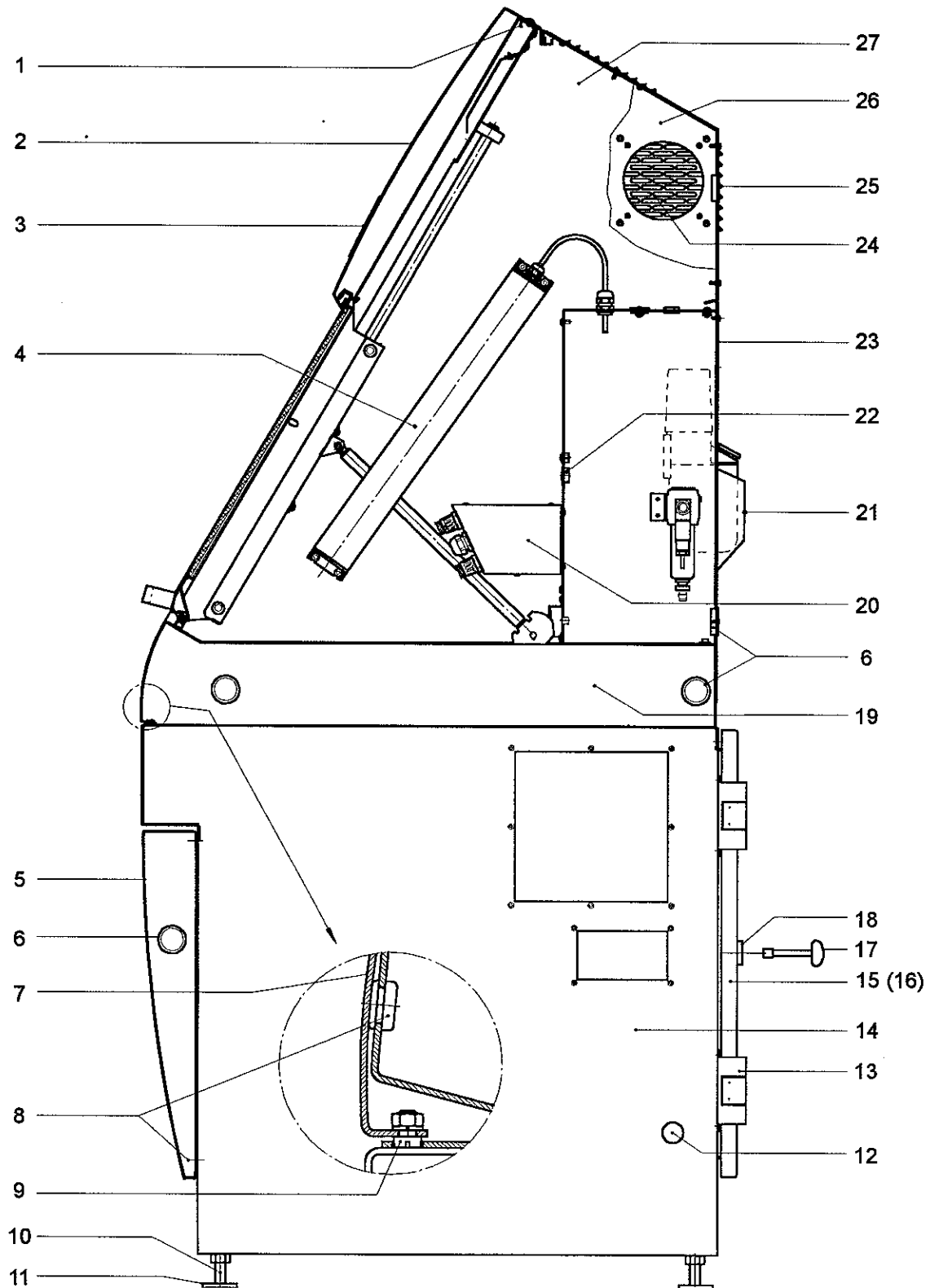
Service parts for PC MILL 125

Pièces de service pour PC MILL 125

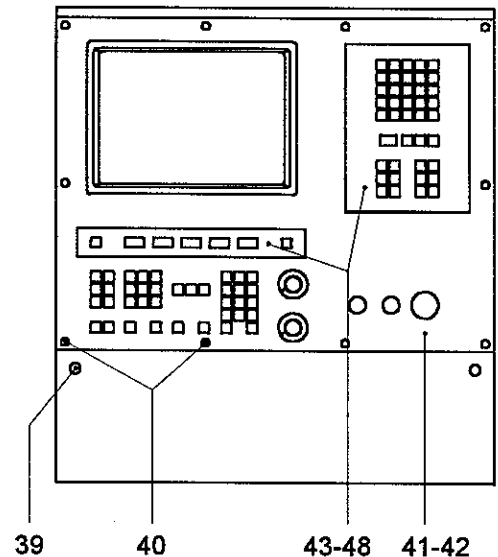
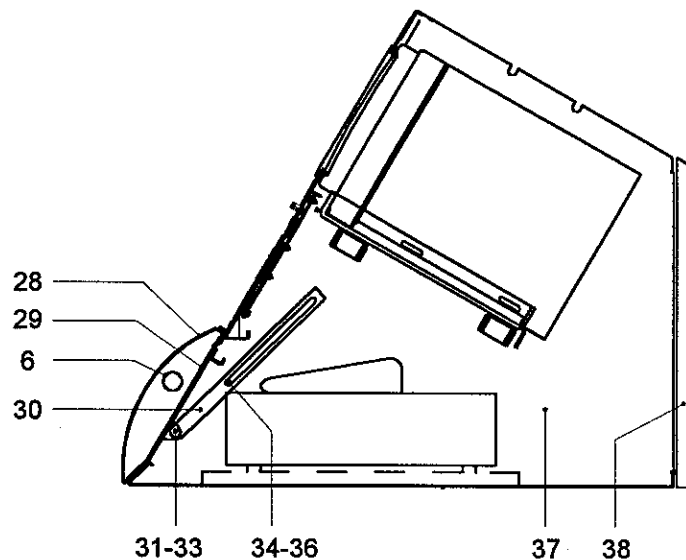
Ausgabe 98-7
Edition 98-7

Seite Page	Inhaltsverzeichnis	Table of contents	Table des matières
2	Blechaufbau	Sheet metal assembly	Assemblage en tôle
4	Maschinentür	Machine door	Porte
6	X,Y-Schlitten	X,Y-slide	Chariot X,Y
8	Z-Schlitten	Z-slide	Chariot Z
10	Trommel	Drum	Tambour
12	Hauptmotor	Main motor	Moteur principale
13	Ausblasvorrichtung	Pneumatic equipment	Équipement pneumatique
	Schmieranlage	Lubrication attachment	Dispositif de graissage
	Zubehöre	Accessories	Accessoires
14	Pneumatikausrüstung	Pneumatic equipment	Équipement pneumatique
16	Pneumat. Schraubstock	Pneumatic vice	Etau-machine pneumatique
17	Mechan. Schraubstock	Mechanic vice	Etau-machine mécanique
18	Zwischenflansch	Intermediate flange	Flasque intermédiaire
19	Kühlmitteleinrichtung	Coolant attachment	Dispositif d'arrosage
20	Gewindebohrerhalter	Tap holder	Porte taraud
21	Fräseraufnahme	Milling cutter holder	Mandrin porte-fraise
22	Aufsteckfräsdorn	Shell end mill arbor	Mandrin porte-fraise
23	Spannzangenhalter	Collet holder	Porte pinces
25	Elektrik	Electric	Electrique

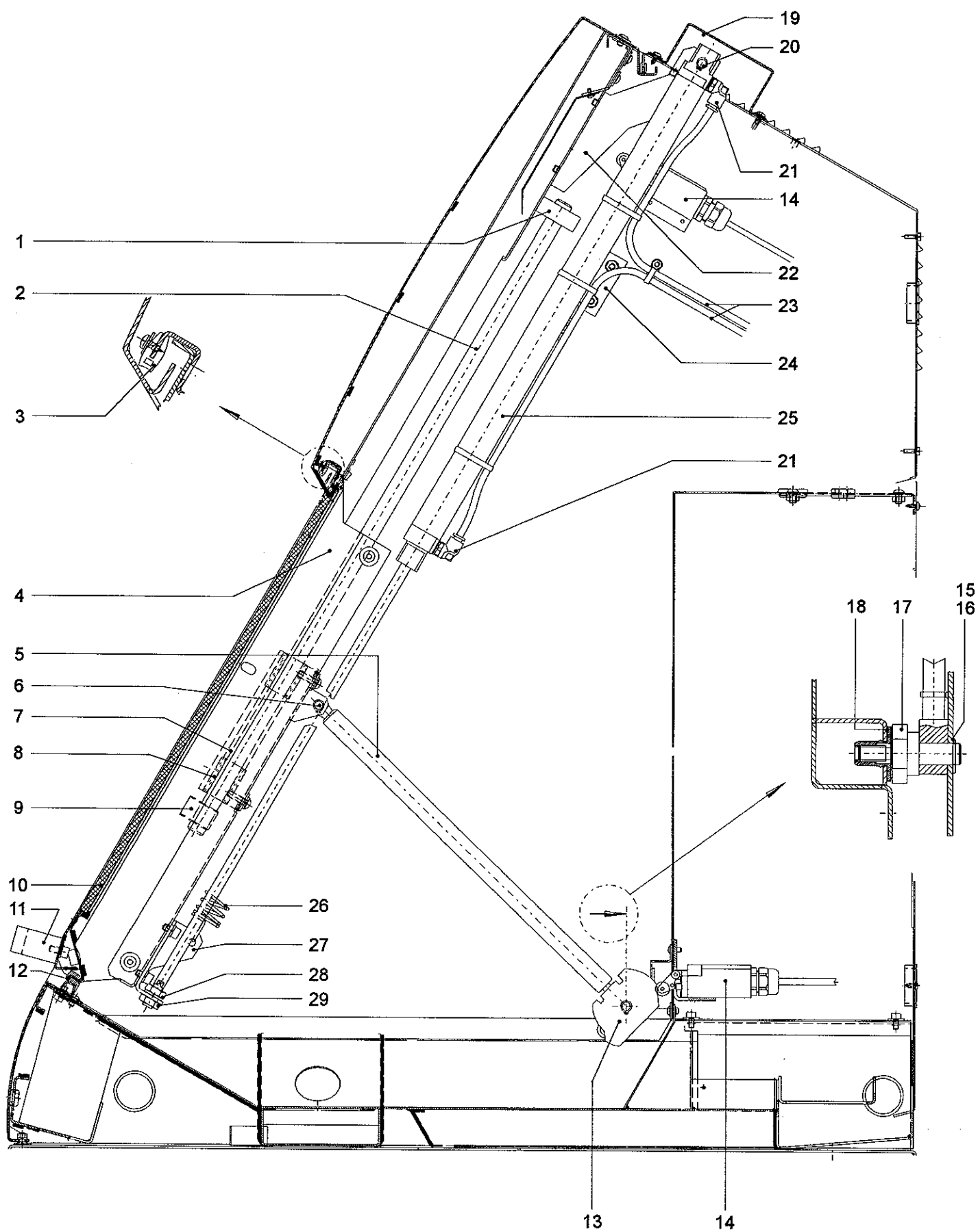




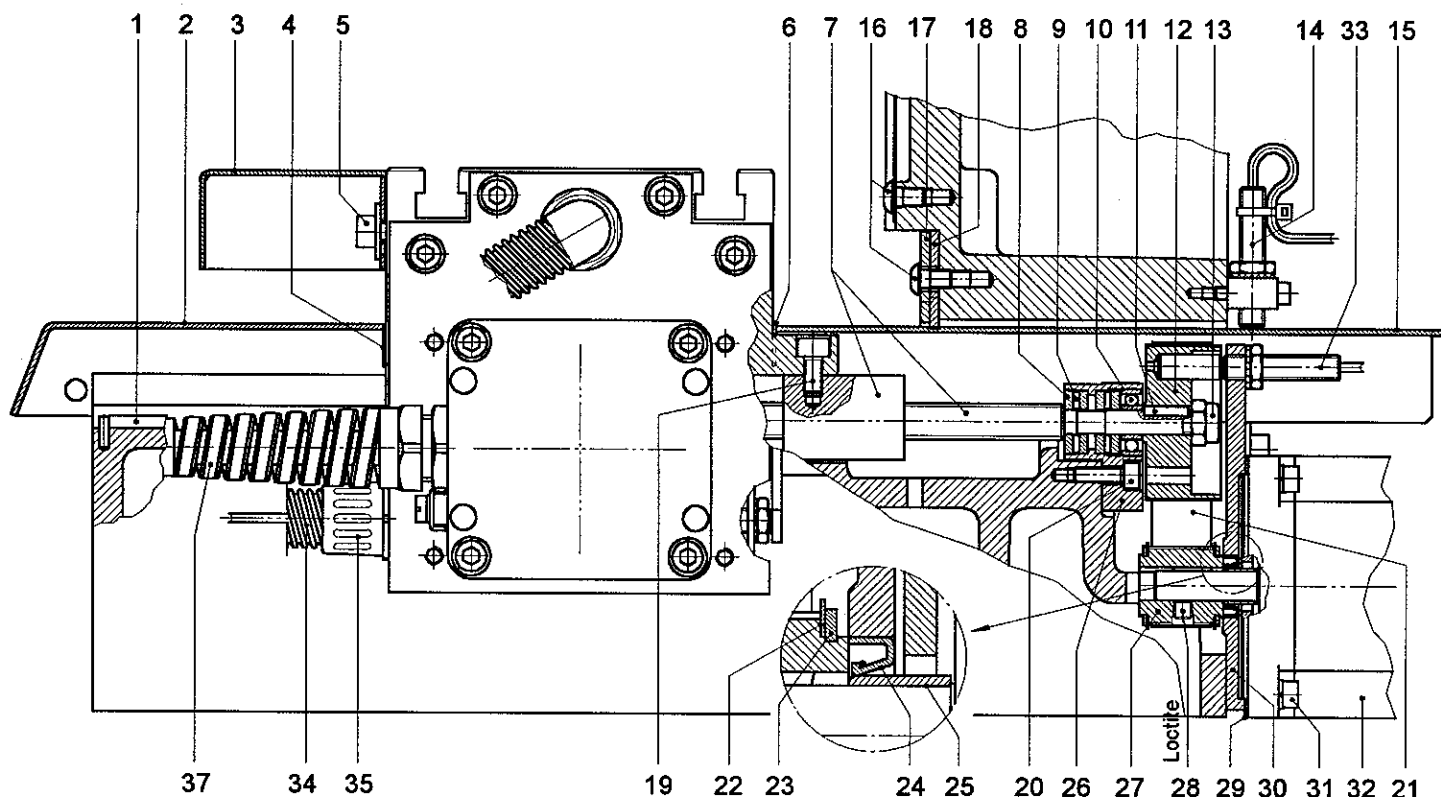
Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
			Blechaufbau	Sheet metal assembly	Assemblage en tôle
1	F1T 000 820		Strebe	Frame stretcher	Entretoise de châssis
2	F1T 370 000		Türnische	Coating sheet	Tôle de coffrage
3	F1D 000 550	PC Mill 125	Namensschild	Name plate	Ecusson
4a	ZEE 531 130	SRL 111	Maschinenleuchte kompl.	Machine lamp compl.	Ens. Lampe de machine
4b	ZME 000 110	15 W	Leuchtstoffröhre	Fluorescent lamp	Tube fluorescent
4c	ZME 000 111		Schutzrohr	Protection tube	Tube protecteur
5	A7L 350 000		Front blende	Front cover	Tôle frontale
6	ZXM 01 2240	Nr. 22	Schnappdurchführung	Ring	Traversée
7	F1T 000 860		Frontblech	Front cover	Tôle frontale
8	ZEL 150 008	LA 8	Durchführungsstülpe	Nozzle	Douille
9	ZSR 84 0508	M5x8 DIN 84-4.8	Zylinderschraube	Flat head screw	Vis à tête cylindrique



10	ZSR 34 1665	M16x65 DIN 933	Sechskantschraube	Hexagon head bolt	Vis hexagonal
11	A7Z 220 060		Auflage	Base plate	Base
12	ZPG 10 0013	STP 21	Kabelverschraubung	Screw type cond. fitting	Raccordement à vis
13	ZXM 30 0004	2579	Scharnier	Hinge	Charnière
14	A7L 601 000		Schaltschrank	E-housing	Boîte électrique
15	A7L 611 060		Tür rechts	Door right	Porte en droite
16	A7L 611 070		Tür links	Door left	Porte en gauche
17	ZWZ 90 0003	SDB 3	Schaltschrankschlüssel	Key	Clé
18	ZXM 03 0032		Schloß mit Mutter	Spagnolet	Espagnolette
19	F1T 060 000		Spänetasse	Chip tray	Bac à copeaux
20a	F1S 000 650		Kabelschacht	Cable sheet	Tôle de câble
20b	F1S 000 640		Deckel	Cover	Couvercle
21	F1T 000 250		Abdeckung	Cover	Couvercle
22	ZDK 50 4209	TL-4-209	Verschlußstopfen	Plug	Bonde d'évier
23	F1T 000 231		untere Rückwand	Lower back cover	Paroi arrière
24	ZMO 78 9220	4580 N	Ventilator	Fan	Ventilateur
25	F1T 000 330		obere Rückwand	Upper back cover	Paroi arrière
26	F1T 350 000		rechte Seitenwand	Side part right	Part latéral à droite
27	F1T 340 000		linke Seitenwand	Side part left	Part latéral en gauche
Bedienpult					
28	A7L 607 001		Deckel	Cover	Couvercle
29	A7L 616 000		Boden	Floor	Fond
30	A7L 615 110		Halteprofil	Door stop	Cale-porte
31	ZSR 88 0512	M5x12-10.9	Linsenschraube	Filister head bolt	Vis à tête lentiforme
32	ZSB 25 0530	B 5,3 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle
33	ZMU 80 0500	NM5 DIN 980-8	Sicherungsmutter	Securing nut	Ecrou de sûreté
34	ZSR 12 0525	M5x25 DIN 912-6.9	Zylinderschraube	Socket head bolt	Vis 6 pans creux
35	ZSB 21 0530	A5,3 DIN 9021	Scheibe	Washer	Rondelle
36	A7L 615 100		Hülse	Sleeve	Douille
37	A7L 605 001		Gehäuse	Housing	Corps
38	A7L 606 000		Deckel	Cover	Couvercle
39	ZXM 030 060		Federlasche	Spring shackle	Menotte de ressort
40	ZSR 79 0408	M4x8 DIN 7991-8.8	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tête fraise
41	A7L 608 001		Frontplatte	Front panel	Platine avant
42	A7L 615 071		Frontfolie	Front foil	Feuille avant
43-47			Je 2 Tastaturbleche mit Tasten für Drehen und Austausch-tasten für Fräsen	Set of 2 key sheets with keys for turning and exchange keys for milling	Jeu de 2 corps de clavier à touches avec un jeu de touches de rechange
43	795 010		Sinumerik 810		
44	795 020		Sinumerik 820		
45	795 110		Fanuc 0		
46	795 210		Emcotronic TM02		
47	795 510		PAL		
48	795 520		Heidenhain TNC 355		

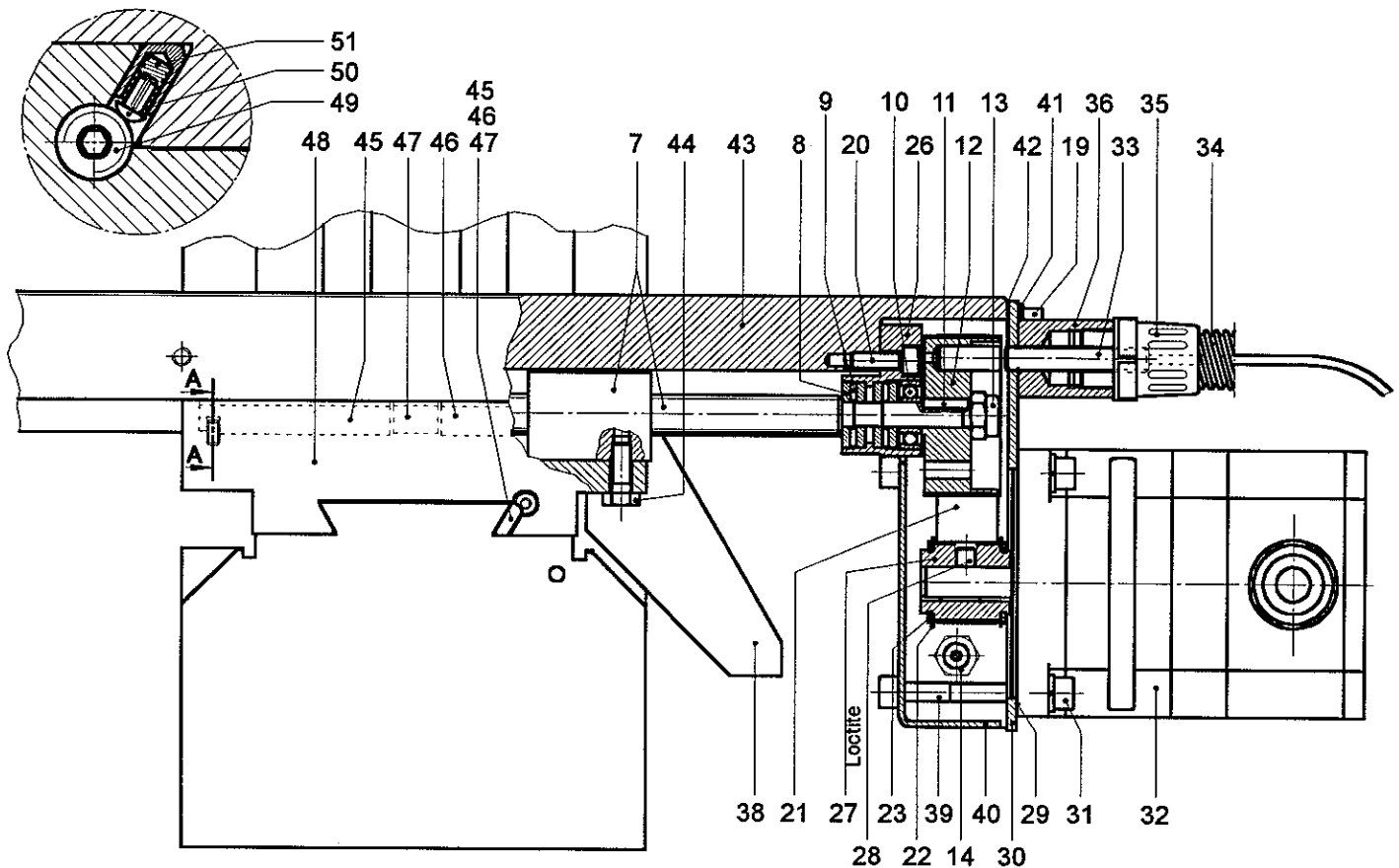


Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
			Maschinentür	Machine door	Porte
1	F1S 000 570		Klemmstück	Clamping piece	Piece de blocage
2	ZLF 03 9162	16 h6-685mm	Stahlwelle	Guide bar	Barre de guidage
3	ZGU 99 0006	1038-02, 150mm	Dichtprofil	Profiled joint	Joint d' étanchéité
4	F1T 380 000		Deckblech links	Cover sheet left	Couvercle en gauche
	F1T 390 000		Deckblech rechts	Coversheet right	Couvercle en droite
5	ZFD 30 0090	16-2-361, 100N	Gasfeder	Gas spring	Ressort de gaz
6	F1T 000 630		Gelenkbolzen	Joint pin	Axe d' articulation
7	F1T 000 520		Führungskörper	Guide block	Saumon de guidage
8	ZLF 06 1160	0601-016-10	Kugelhüchse	Bearing bush	Bague de palier
9	F1T 000 570		Klemmstück	Clamping piece	Pièce de blocage
10	F1T 290 000		Tür mit Fenster	Door with glass	Porte avec verre épais
	F1T 290 010		Fenster	Glass	Verre épais
11	ZGF25 0213	213-118 06	Bügelgriff	Handle	Poignée
12	ZGU 03 0580	46 100 66-890mm	Dichtprofil	Profiled joint	Joint d' étanchéité
13	F1T 000 500		Schaltblech	Switching sheet	Tôle d' interrupteur
14	ZEL 21 2040		Grenztaster	Limit switch	Interrupteur
15	ZRG 71 0808	W 8x0,8 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip
16	ZSB 12 0802	PS 8x14x0,2	Paßscheibe	Shim	Rondelle d' ajustage
17	F1T 000 530		Lagerflansch	Bolt	Boulon
18	ZSB 10 4201		Stützscheibe	Supporting disk	Rondelle p. bague de frein
19-29	793 610		Türautomatik	Autom. door mechanism	Disp. automat. de porte
19	F1Z 610 030		Haube	Cover sheet	Capot
20	ZRG 71 0808	W 8x0,8 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip
21	ZVR 05 7532	101-470-618 ø6 R1-8	Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
22	F1Z 611 000		Halterung 1	Support sheet 1	Tôle- support 1
23	ZLT 35 3100	ø6x1 1000mm	Kunststoffrohr	Hose	Tuyau flexible
24	F1Z 610 040		Halterung 3	Support sheet 3	Tôle- support 3
25	ZVE 42 5256	0-822-234-040 ø25-450	Pneumatikzylinder	Pneumatic cylinder	Vérin pneumatique
26	ZFD 50 0153	Z-153EX	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction
27	F1Z 610 020		Halterung 2	Support sheet 2	Tôle- support 2
28	ZRG 28 0100	B 10 DIN 127	Federring	Spring washer	Rondelle ressort
29	ZMU 39 1012	BM 10x1,25 DIN 439-04	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal



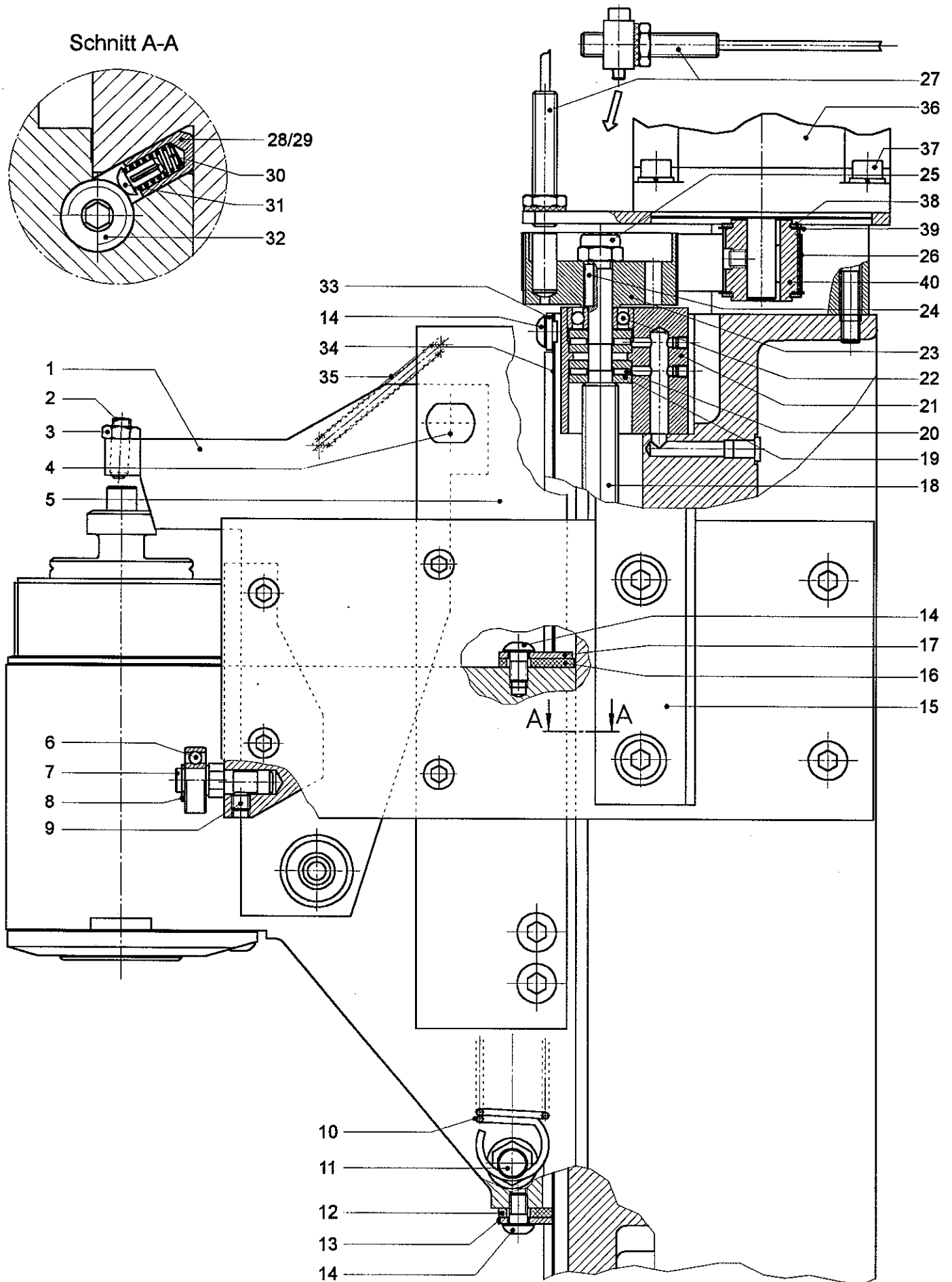
Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
			X,Y-Schlitten	X,Y-slide	Chariot X,Y
1	ZGU 06 0440	4x4x365mm	Filzstreifen	Felt strip	Feutre
2	F1L 000 010		Schutzblech	Cover sheet	Tôle de protection
3	F1T 530 000		Tischverbreiterung	Table enlargement	Elargissement de table
4	F1S 000 700		Dichtung 2	Seal 2	Joint d'étanchéité 2
5	ZSR 12 0610	M6x10 DIN 912-6.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
6	F1S 000 690		Dichtung 1	Seal 1	Joint d'étanchéité 1
7-13	F1T 032 000 F1P 031 000		Y-Spindel kompl. X-Spindel kompl.	Y-Spindle compl. X-Spindle compl.	Ens. vis-mère Y Ens. vis-mère X
7	F1P 022 010 F1P 031 020		Y,Z-Spindel X-Spindel	Y,Z-spindle X-spindle	Vis-mère Y,Z Vis-mère X
8	ZLG 77 0005	LS 0821	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle axial
9	ZLG 76 0821	AXK 0821TN	Axialnadelkranz	Roller collar f. axial bear.	Roulement à aiguilles
10	ZLG 06 0801	608-Z	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
11	ZFD 85 3314	A3x3x14 DIN 6885	Paßfeder	Square key	Clavette parallèle
12	F1P 020 130		Riemenscheibe	Pulley	Poulie
13	ZMU 80 0800	NM8 DIN 980	Sicherungsmutter	Securing nut	Ecrou de sûreté
14	ZEL 21 2022	922AA 1Y44N050	Ind. Näherungsschalter	Proximity detector	Initiateur inductif
15	F1T 460 001		Schutzblech	Cover sheet	Tôle de protection
16	ZSR 88 0610	M6x10-10.9	Linsenschraube	Filister head screw	Vis lentiforme
17	F1A 000 030		Dichtblech	Wiper plate	Tôle d'étanchéité
18	F1A 000 350		Filzabstreifer	Felt wiper	Feutre racleur
19	ZSR 12 0612	M6x12 DIN 912-6.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
20	ZSR 12 0525	M5x25 DIN 912-6.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
21	ZRM 73 5114	MXL 114z, 3-4"	Zahnriemen	Timing belt	Courroie crantée
22-33	F1T 722 000		Y-Schrittmotor mit Kabel	X-Step motor with cable	Moteur pas à pas X compl.
22-37	F1T 721 000		X-Schrittmotor mit Kabel	Y-Step motor with cable	Moteur pas à pas Y compl.
22	ZSB 12 2005	PS 20x28x0,5	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle
23	ZRG 71 2012	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue

Schnitt A-A

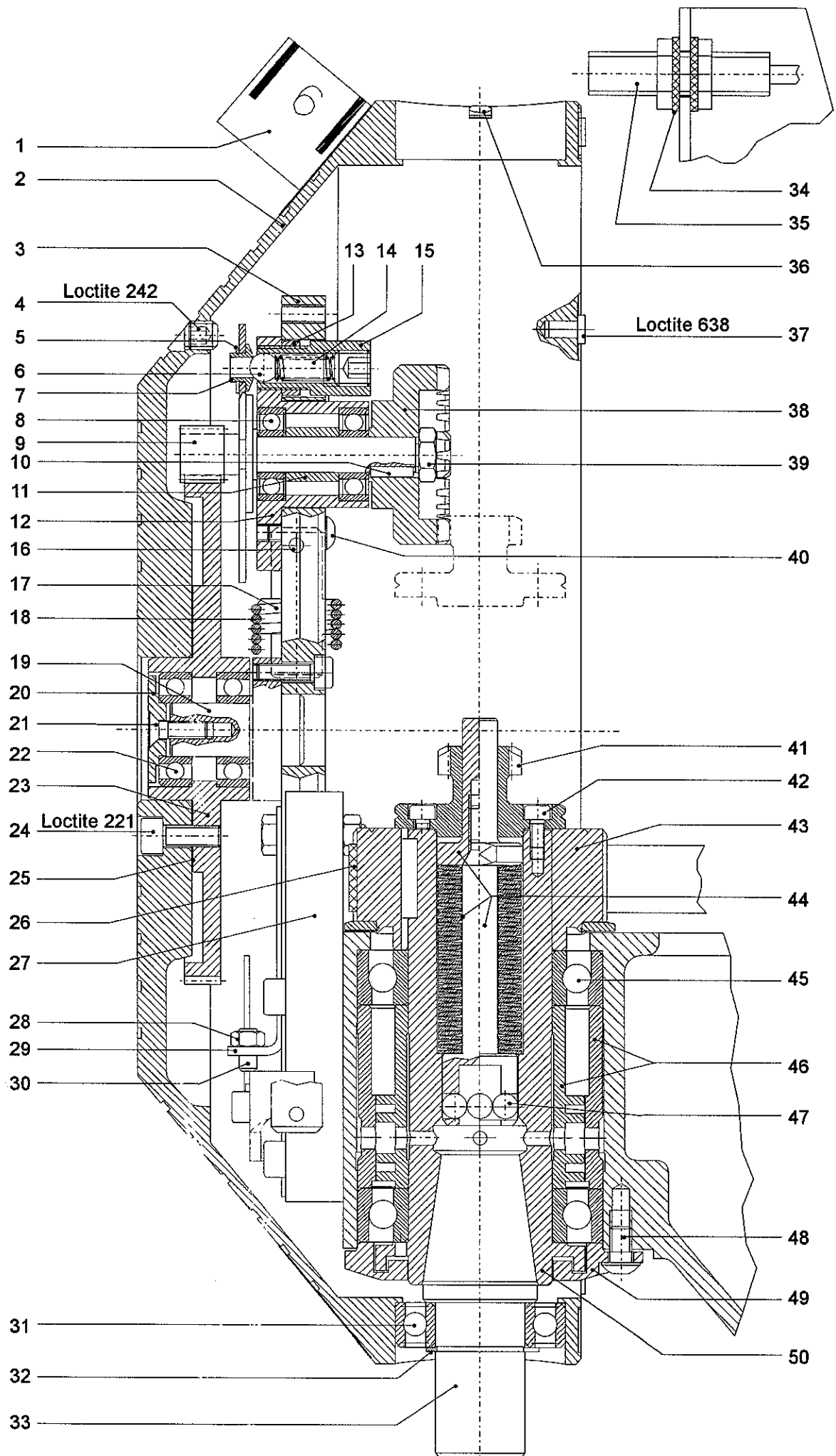


24	ZRG 61 1205	B12x20x5 DIN 3760	Wellendichtring	Sealing ring	Bague d' étanchéité
25	F1T 722 040		Hülse	Spacer	Douille d' ecartement
26	F1P 031 010		Lagerbock	Bearing block	Palier de vis mère
27	F1S 000 190		Motorriemenscheibe	Motor pulley	Poulie de moteur
28	ZST 16 0606	M6x6 DIN 916-45H	Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
29	F1T 722 030		Dichtung Y	Seal Y	Joint d' étanchéité Y
	F1T 721 030		Dichtung X	Seal X	Joint d' étanchéité Y
30	F1T 722 010		Motorplatte Y	Motor plate Y	Plaque de moteur Y
	F1T 721 010		Motorplatte X	Motor plate X	Plaque de moteur X
31	ZSR 13 0516	M5x16 DIN 912-10.9	Zylinderschraube Y	Socket head screw Y	Vis 6 pans creux Y
	ZSR 12 0616	M6x16 DIN 912-8.8	Zylinderschraube X	Socket head screw X	Vis 6 pans creux X
32	ZMO 78 0090	VRDM 597-50 LNB	Schrittmotor Y,X	Step motor X,Y	Moteur pas à pas X,Y
33	ZEL 21 2023	BES 516-324-EOL	Ind. Näherungsschalter Y	Proximity detector Y	Initiateur inductif Y
	ZEL 21 2022	922AA 1Y44N050	Ind. Näherungsschalter X	Proximity detector X	Initiateur inductif X
34	ZLT 99 0001	FPS 13x17 300mm	PVC-Schlauch	Hose	Tuyau
35	ZLT 50 0100	LKI 11	Schlauchverschraubung	Hose fitting	Raccord de tuyau
36	F1P 106 040		Distanzhülse	Spacer	Douille d' ecartement
37	ZPG 10 9040	WJ-TOP-B-16	Kabelverschraubung	Screw type conduit fitting	Raccordement à vis
38	F1S 000 380		Endschalterblech 2	Detector sheet 2	Tôle d'initiateur 2
39	ZSR 12 0640	M6x40 DIN 912-6.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
40	F1S 000 140		Riemenschutz	Belt cover	Protection de courroie
41	ZSB 25 0640	B 6,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle
42	F1S 000 580		Papierdichtung	Paper seal	Joint d' étanchéité
43	F1P 030 030		Frästisch	Milling table	Table de fraisage
44	ZSR 34 0616	M6x16 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis à six pans
45	F1A 020 050	4,68 mm	Keilleiste Y vorne, X links	Taper gib Y front, X left	Lardon conique Y devant, X
	F1A 020 060	4,55 mm	Keilleiste Y vorne, X links	Taper gib Y front, X left	Lardon conique Y devant, X
46	F1A 020 110	4,68 mm	Keilleiste Y hinten, X rechts	Taper gib Y back, X right	Lardon conique Y derrière, X
	F1A 020 120	4,55 mm	Keilleiste Y hinten, X rechts	Taper gib Y back, X right	Lardon conique Y derrière, X
47	F1S 000 710		Filzstreifen	Felt strip	Feutre
48	F1T 030 020		Kreuzschlitten	Cross slide	Chariot transversal
49	F1A 020 070		Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage
50	ZNA 76 0204	2x4 DIN 1476-4.6	Kernnagel	Rivet	Clou cannelé
51	ZFD 20 4061	D-061	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression

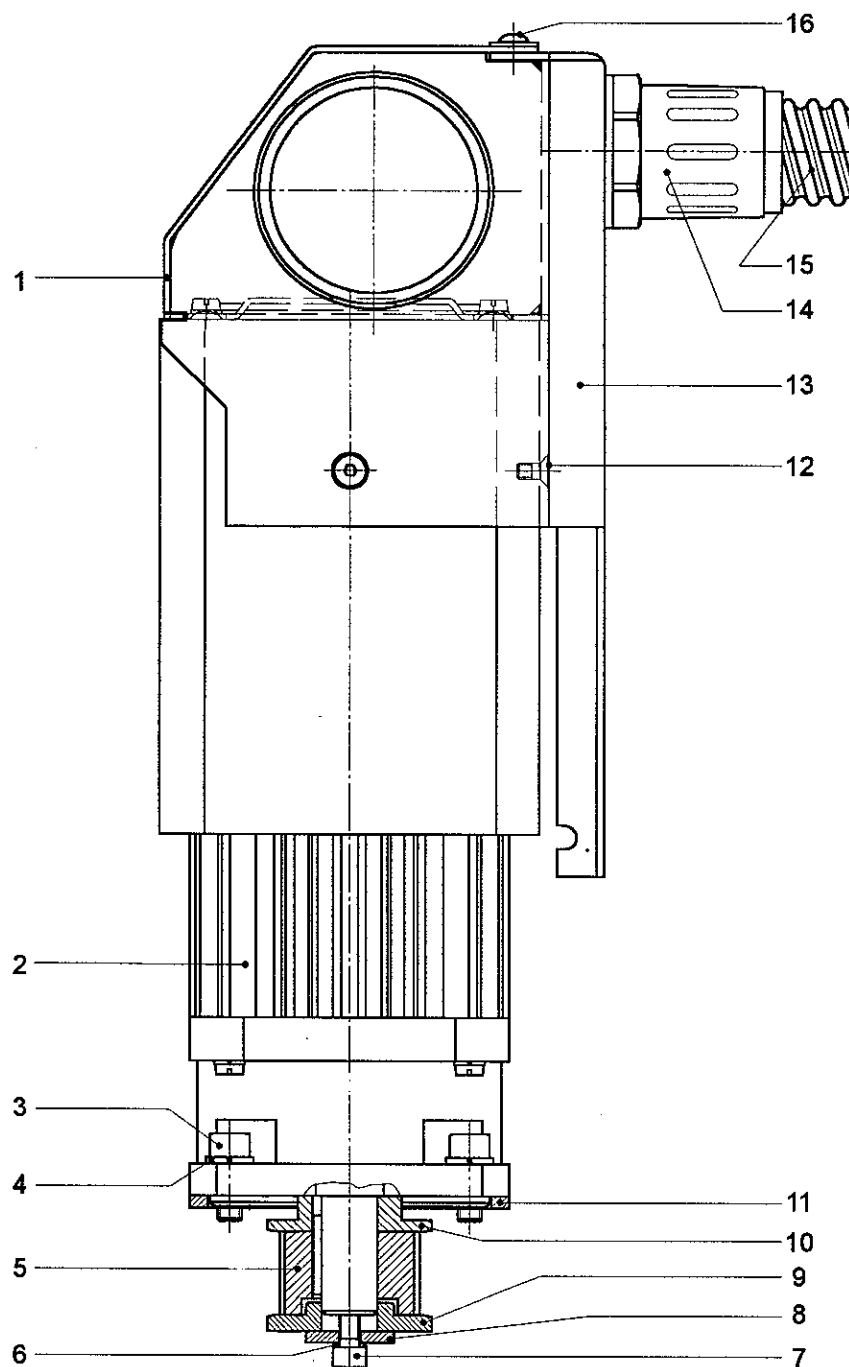
Schnitt A-A



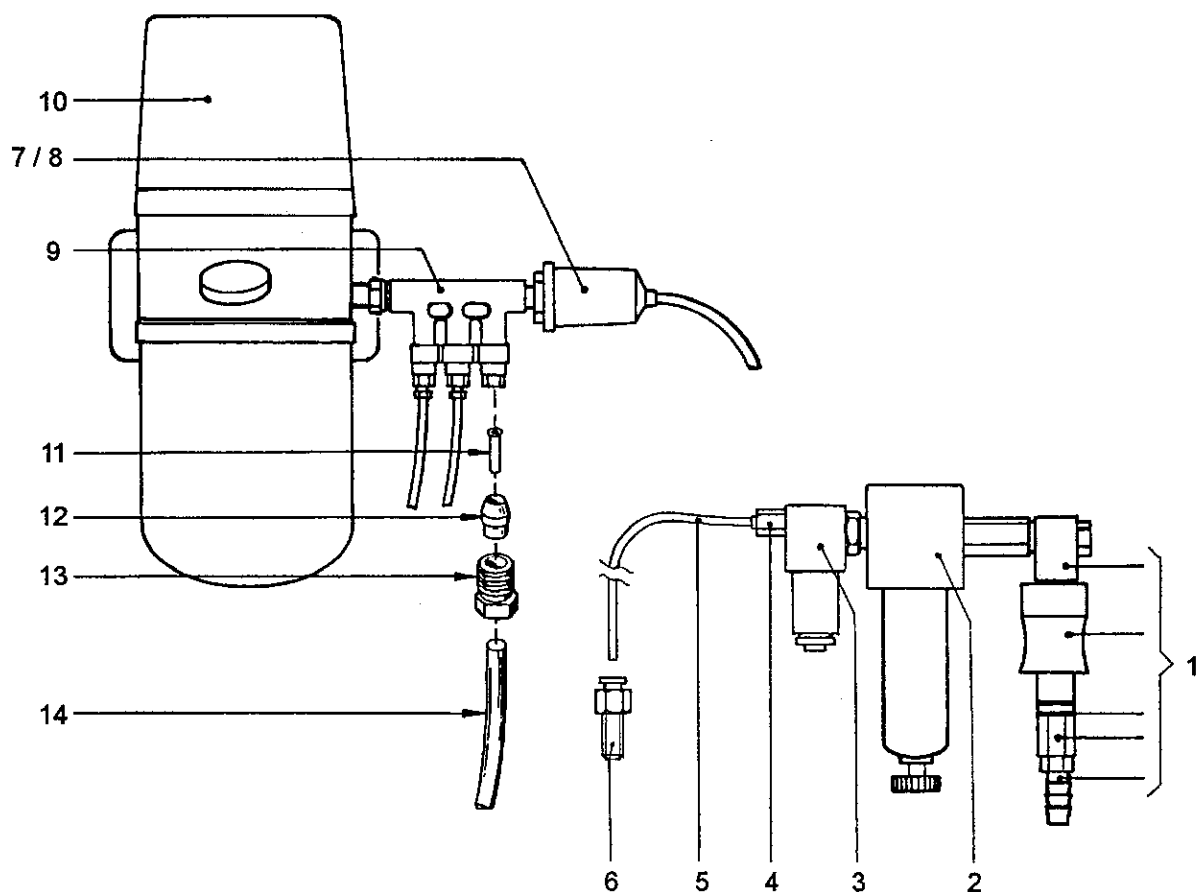
Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
1-5	F1T 210 000		Z-Schlitten	Z-slide	Chariot Z
2	ZSR 99 002	K6 SS M6x20	Gruppe Spannhebel	Clamping lever compl.	Ens. levier de serrage
3	ZMU 34 0600	M6 DIN 934	Kultopp	Set screw	Vis pointeau
4	F1T 210 070		Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrue hexagonal
5	F1T 210 100		Gelenkbolzen	Bolt	Boulon
	F1T 210 060		Steher rechts	Gib right	Lardon droit
			Steher	Gib left	Lardon gauche
6	ZLG 06 0802	608-2RSR	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
7	F1S 000 120		Lagerbolzen	Bolt	Boulon
8	ZRG 71 0808	W8x0,8 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
9	ZST 13 0606	M6x6 DIN 913-45H	Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
10	ZFD 50 0149	Z 147 K	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction
11	F1T 000 110		Federbolzen	Bolt	Boulon
12	F1A 020 080		Abstreifilz	Felt wiper	Feutre racleur
13	F1A 020 090		Abstreifblech	Wiper plate	Toile racleur
14	ZSR 88 0610	M6x10-10.9	Linsenschraube	Filister head screw	Vis à tête lentiforme
15	F1T 000 840		Federhalter rechts	Spring holder right	Porte-ressort droite
	F1T 000 060		Federhalter links	Spring holder left	Porte-ressort gauche
16	F1S 020 090		Abstreifilz	Felt wiper	Feutre racleur
17	F1S 020 100		Abstreifblech	Wiper plate	Tôle racleur
18-25	F1P 021 001		Z-Spindel komplett	Z-spindle compl.	Ens. vis-mère Z
18	F1P 022 010		Y,Z-Spindel mit Mutter	Y,Z-spindle with nut	Vis-mère avec ecrou
19	ZLG 77 0005	LS 0821	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle axiale
20	ZLG 76 0821	AXK 0821 TN	Axialnadelkranz	Roller collar f. ax. bearing	Cage d'aiguille
21	F1P 021 011		Lagerbock	Bearing housing	Cage de roulement
22	ZLG 060 801	608-Z	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
23	F1P 020 130		Riemenscheibe	Pulley	Poulie
24	ZFD 85 3314	A3x3x14 DIN 6885	Paßfeder	Square key	Clavette parallèle
25	ZMU 80 0800	NM8 DIN 980-8	Sicherungsmutter	Securing nut	Ecrou de sûreté
26	ZRM 73 5114	MXL 114Z, 3-4"	Zahnriemen	Timing belt	Courroie crantée
27	ZEL 21 2022		Ind. Näherungsschalter	Proximity detector	Initiateur inductif
28	F1A 020 110	4,68mm	Keilleiste oben	Taper gib up	Lardon conique en haute
	F1A 020 120	4,55mm	Keilleiste oben	Taper gib up	Lardon conique en haute
	F1A 020 050	4,68mm	Keilleiste unten	Taper gib down	Lardon conique en basse
	F1A 020 060	4,55mm	Keilleiste unten	Taper gib down	Lardon conique en basse^
29	F1S 000 710		Filzstreifen	Felt strip	Feutre
30	ZFD 20 4061	D-061	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
31	ZNA 76 0204	2x4 DIN 1476-4,6	Kerbnagel	Rivet	Clou cannelé
32	F1A 020 070		Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage
33	F1A 020 040		Halteblech	Clamping sheet	Tôle d'arrêt
34	F1A 020 030		Schutzband	Protection strip	Bande de protection
35	ZFD 50 0081	Z-081	Zugfeder	Ressort de traction	Ressort de traction
36-40	F1T 723 000		Z-Schrittmotor mit Kabel	Z-Step motor with cable	Moteur pas à pas Z compl
36	ZMO 78 0090	VRDM 597-50 LNB	Schrittmotor	Step motor	Moteur pas à pas
37	ZSR 12 0616	M6x16 DIN 912-8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
38	ZRG 71 2012	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
39	ZSB 12 2005	PS 20x28x0,5	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle
40	F1S 000 190		Motorriemenscheibe	Motor pulley	Poulie de moteur



Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
1	F1S 000 620	M8x8 DIN 913 - 45H	Trommel	Drum	Tambour
2	F1T 000 010		Positionierziffern 1-10	Position numbers	Nombre de positions
3	F1S 000 340		Trommel	Drum	Tambour
4	ZST 13 0808		Linearführung	Guide rail	Glissière
			Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
5-15	F1S 220 000		Gruppe Ritzel	Drive pinion compl.	Ens. pignon
5	ZRG 71 0808	W8x0,8 Din 471	Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
6	ZKG 00 1080	8,0 GK3 DIN 5401	Stahlkugel	Ball	Bille
7	F1S 220 050	6000-2Z	Kugelraste	Notch	Sran d'arrêt
8	ZLG 60 0002		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
9	F1S 220 020	A3x3x12 DIN 6885	Ritzel	Drive pinion	Pignon
10	ZFD 85 3312		Paßfeder	Square key	Clavette parallèle
11	F1S 220 030		Distanzhülse	Spacer	Douille d'écartement
12	F1S 220 010		Lagerhülse	Bearing mount	Palier de roulement
13	F1S 220 060	D 173 B	Mutter	Nut	Ecrou
14	ZFD 21 4173		Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
15	F1S 220 040		Federhalter	Spring holder	Porte-ressort
16-18	F1S 300 000		Gruppe Zugfeder	Tension spring compl.	Ens. ressort de traction
16	ZST 72 0416	4x16 DIN 1472	Paßkerbstift	Grooved pin	Goupille fendue
17	F1S 300 020		Federaufnahme	Spring seat	Logement de spring
18	F1S 300 010		Zugfederstrang	Tension spring	Ressort de traction
19-23	F1S 200 000		Gruppe Teilrad	Dividing gear compl.	Ens. engrènement de divis.
19	F1S 200 020	M5x16 DIN 7991-8.8	Lagerwelle	Bearing shaft	Arbre de roulement
20	F1S 200 030		Druckscheibe	Washer	Rondelle
21	ZSR 79 0516		Senkschraube	Countersunk screw	Vis tête fraise
22	ZLG 60 0202		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
23	F1S 200 010		Zahnrad 140	Gear 140	Engrenage 140
24	ZSR 12 0616	M6x16 DIN 912-8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
25	F1S 000 281	130 XL 075	Abstimscheibe	Shim	Rondelle d'ajustage
26	ZRM 51 3130		Zahnriemen	Timing belt	Courroie crantée
27	F1S 000 330	M5 DIN 934	Führungsleiste	Guide gib	Lardon de guidage
28	ZMU 34 0500		Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
29	F1S 000 800	M5x12 DIN 913-45H	Winkel	Angle plate	Cornière
30	ZST 13 0512		Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
31	ZLG 60 0502		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
32	ZRG 71 2512		Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
33	F1S 280 010	W 25x1,2 DIN 471	Meßdorn	Test mandrel	Arbre de contrôle
34	ZSB 96 1251	J12,5 DIN 6797-A2P	Zahnscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail
35	ZEL 21 2031	Honeywell	Näherungsschalter	Proximity detector	Initiateur inductiv
36	F1S 000 350		Klemmschraube	Lock screw	Vis de blocage
37	A6L 020 090		Stift	Pin	Goupille
38	F1T 000 200		Zahnkranz	Internal gear	Roue intérieure
39	ZMU 80 0800		Sicherungsmutter	Securing nut	Ecrou de sûreté
40	ZSR 88 0516	M5x16 - 10.9	Linsenschraube	Filister head screw	Vis lentiforme
41	F1T 020 080	M4x8 DIN 912-6.9	Triebfling	Shaft pinion	Pignon arbré
42	ZSR 12 0408		Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
43	F1T 025 000	B7008E TPA.P4.UL	Riemenscheibe	Pulley	Poulie
44	F1S 023 000		Federeinheit	Belleville spring	Unité à ressort
45	ZLG 02 7008		Spindellager	Ball bearing	Roulement à billes
46	F1S 024 000		Hülsen	Spacer sleeves	Entretoises
47	ZKG 00 1071	7,0 GK4-DIN 5401	Stahlkugel	Ball	Bille
48	ZSR 88 0610	M6x10 - 10.9	Linsenschraube	Filister head screw	Vis à tête bombée
49	F1S 020 061		Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle
50	F1S 020 031		Frässpindel	Milling spindle	Broche de fraisage

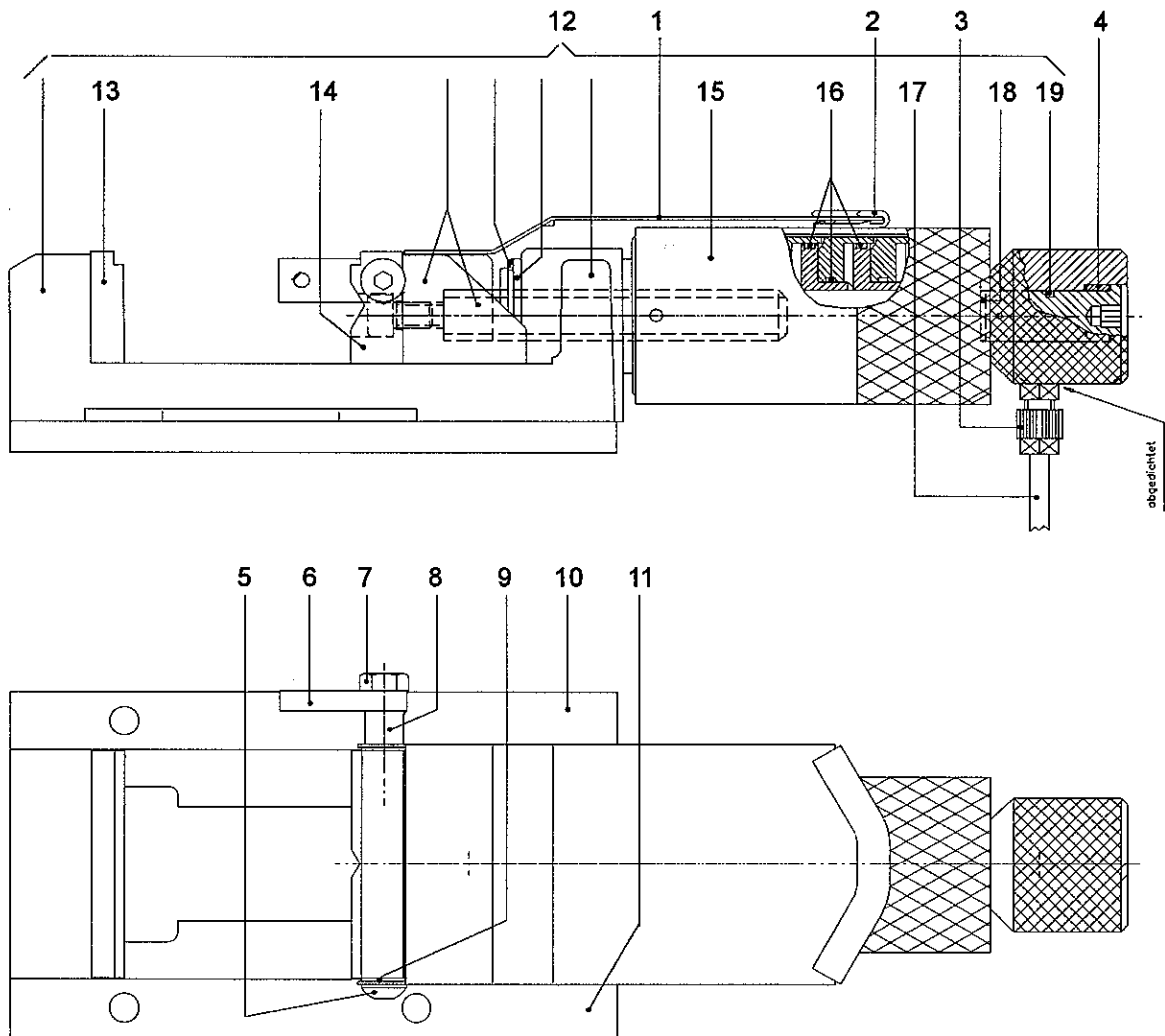


Pos.	Ref. No.	Type		Benennung	Description	Designation
1-16	F1T 724 000			Hauptantrieb	Maindrive	Moteur principale
1	F1T 724 050		Fa.AMK	Deckel	Cover	Couvercle
2	ZMO 91 0424	DVSA 07-4-2-4HOF-5000		Motor	Motor	Moteur
3	ZSR 12 0616	M6x16 DIN 912-8.8		Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
4	ZRG 28 0060	B6 DIN 127		Federring	Spring washer	Rondelle ressort
5	F1T 724 030			Motorriemenscheibe	Motor pulley	Poulie de moteur
6	ZRG 28 0050	B5 DIN 127		Federring	Spring washer	Rondelle ressort
7	ZSR 12 0516	M5x16 DIN 912		Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
8	M4N 000 310			Scheibe	Washer	Rondelle
9	F1T 724 020			Bordscheibe	Washer	Rondelle
10	F1T 724 040			Anlaufscheibe	Washer	Rondelle
11	F1T 724 010			Motorplatte	Motor plate	Plaque de moteur
12	ZSR 79 0408	M4x8 DIN 7991-8.8		Senkschraube	Countersunk screw	Vis tête fraise
13	F1T 470 000			Motorabdeckung	Motor cover	Couvercle de moteur
14	ZLT 50 0101	LK I 21		Schlauchverschraubung	Hose fitting	Raccord de tuyau
15	ZLT 99 0002	FPS 21x27 500 mm		PVC-Schlauch	Hose	Tuyau
16	ZSR 88 0410	M4x10-10.9		Lintenschraube	Filister head screw	Vis lentiforme

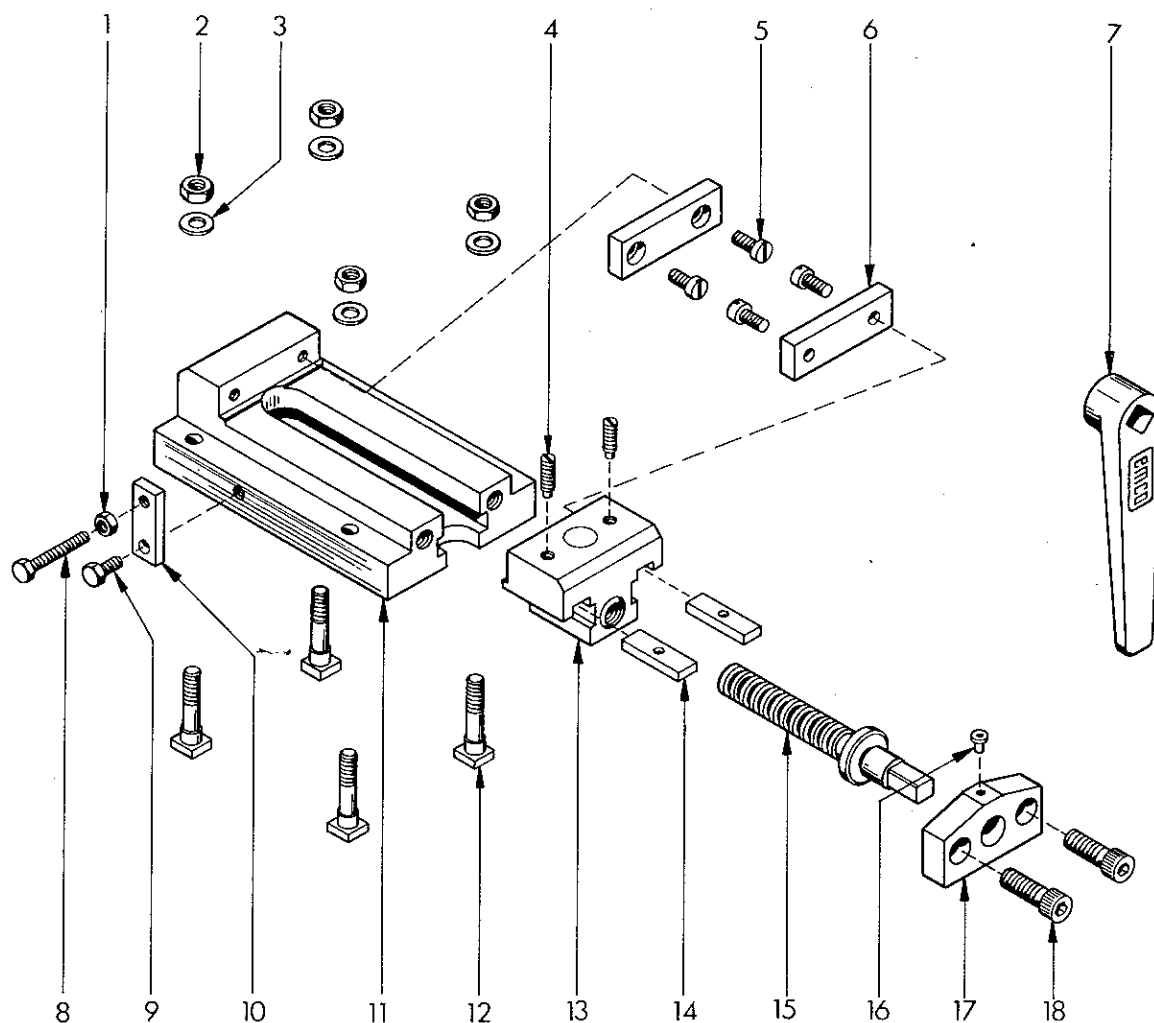


Pos.	Ref. No. EMCO	Ref. No. Hersteller Manufacturer	Type	Benennung	Description	Designation
1-4	F1S 270 000	Fa. Bosch		Ausblasvorrichtung	Pneumatic equipment	Equipement pneumatique
1	ZME 200 401	0 820 405 001		Handschiebeventil kompl.	Slide-type valve compl.	Ens. robinet à soupape
2	ZME 200 460	0 820 019 301		3/2 Wegventil	3/2 valve	3/3 soupape
3	ZME 200 461	0 821 303 400		Filter	Filtre	Filtre
4	ZVR 09 0010	1 823 373 010		Verschraubung	Hose fitting	Raccord de tuyau
5	ZLT 99 0059		1700 mm	Kunststoffrohr	Hose	Tuyau flexible
6	ZVR 09 0010		1/8" AD 4	Gerade Verschraubung	Stright hose fitting	Raccord de tuyau
7-14		Fa. Hainzl		Schmieranlage	Lubrication attachment	Dispositif de graissage
7	ZVE 20 0007			Druckschalter	Pressure switch	Initiateur de pression
8	ZVE 20 0008			Gummischutzhülse	Protective cover	Protection en caoutchouc
9	ZVE 20 0100	343 433 300		Kolbenverteiler	Distribution device	Distributeur
10	ZVE 20 0018	122 024 510		Pumpe	Pump	Pompe
11	ZVE 20 0014			Einsteckhülse	Hollow shaft	Arbre creux
12	ZVE 20 0013			Kegelring	Taper ring	Bague conique
13	ZVE 20 0012			Überwurfschraube	Union screw	Vis raccord
14	ZLT 30 0075		4x0,85 2600 mm	Kunststoffrohr	Hose	Tuyau flexible

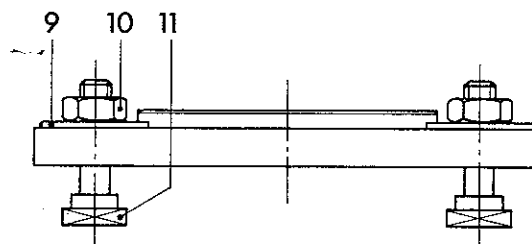
Pos.	Ref. No. EMCO	Ref. No. Hersteller Manufacturer	Type	Benennung	Description	Designation
1-25	793 650	Fa. Bosch		Pneumatikausrüstung	Pneumatic Equipment	Equipement pneumatique
1	ZME 200 706	0-821-302-401	1/4"	Druckregler	Pressure controller	Manocontact
2	ZME 200 700	RB 0S6 913 787		Manometer	Pressure gauge	Manomètre
3	ZME 200 712	1-823-391-176	1/8" ø6	Gerade Verschraubung	Stright hose fitting	Raccord droite
4	ZME 200 709	0-821-100-012	0,5-8 bar	PE-Umformer	Transformer	Transformateur
5	ZME 200 710	1-823-391-173	1/4" ø6	Verteilerring	Distributing ring	Bague de distribution
6	ZME 200 711	1-823-391-248	ø6	Verschlußstecker	Shutter	Obturateur
7	ZME 200 403	0-821-301-400	G 1/4"	Nebelöler	Drop oiler	Huiler brouillard
8	ZME 200 703	1-823-391-203	1/4" ø6	L- Verschraubung	L- hose fitting	Raccord de tuyau L
9	ZME 200 461	0 821 303 400		Filter	Filter	Filtre
10	ZME 280 645	1-827-000-000	1/8"	Schalldämpfer	Sound absorber	Silencieux
11		1-823-391-048	G 1/4"	Schwenkverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
12	ZME 200 401	0-820-405-001	NG 6 1/4"	Handschiebeventil	Slide type valve	Robinet à soupape
13		1-820-209-014	G 1/4"	Dichtung	Gasket ring	Joint d' étanchéité
14		1-823-300-001	G 1/4"	Muffe	Socket joint	Manchon
15		1-823-386-055	10 R 1/4"	Gerade Verschraubung	Stright hose fitting	Raccord droite
16	ZME 200 705	1-823-391-157	1/8" ø6	Gerade Verschraubung	Stright hose fitting	Raccord droite
17	ZLT 99 0059		1700mm6x1	Kunststoffrohr	Hose	Tuyau flexible
18	ZME 280 654	1-823-391-237	1/8" ø6	Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
19	ZME 280 646	1-823-391-166		Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
20	ZME 200 704	1-823-391-202	1/8" ø6	L- Verschraubung	L- hose fitting	Raccord de tuyau L
21	ZME 200 701	1-823-391-245	1/8" ø4	Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
22	ZME 200 460	0-820-019-301		3/2 Wegeventil	3/2 Valve	3/2 Soupape
23	ZME 200 702	1-823-391-238	1/4" ø6	Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
24	ZME 200 708	0-820-022-502	1/8" 24V	5/2 Wegeventil	5/2 Valve	5/2 Soupape
25	ZME 200 707	0-820-034-102	1/8" 24V	5/3 Wegeventil	5/3 Valve	5/3 Soupape
26-33	F1Z 620 000			Pneum. für Schraubstock	Pneumatic for vice	Pneumatique pour etau
26	ZVE 018 526		1/8" 24V	5/2 Wegeventil	5/2 Valve	5/2 Soupape
27	ZLT 30 0061		4x0,85 250mm	Kunststoffrohr	Hose	Tuyau flexible
28	ZVR 02 6064	1-823-391-188	ø6- ø4	Reduzierstecker	Reducing fitting	Raccord de réduction
29	ZVR 050 940	Fa. Legris	314-60-600 ø6	Schottanschluß	Hose fitting	Raccord de tuyau
30	ZLT 31 1020		6x1 250mm	Kupferrohr	Copper tube	Tube de cuivre
31	ZVR 09 0010	1-823-373-010	1/8" ø4	Gerade Verschraubung	Stright hose fitting	Raccord droite
32	ZVR 05 7532	Fa. Martonair	101-470-618	Winkelverschraubung	Knee hose fitting	Raccord de tuyau
33	ZVR 05 7332	Fa. Martonair	101-680-618	T- Verschraubung	T- hose fitting	Raccord de tuyau T



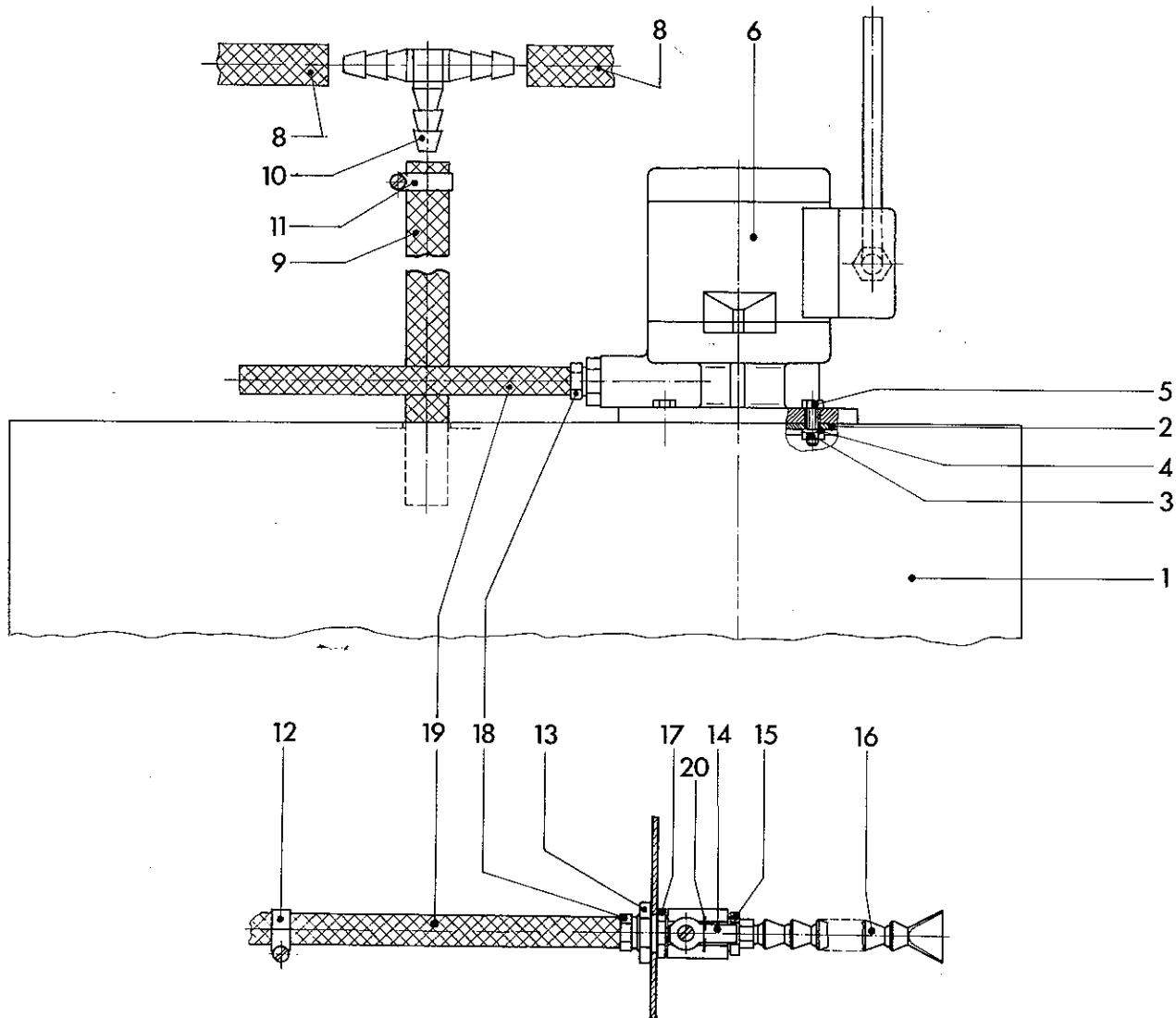
Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
1-19	793 620	F1Z 621	Pneum. Schraubstock	Vice complete	Etau-machine complete
1	F1Z 620 040		Deckblech	Cover	Couvercle
2	ZGU 77 0624	KS6-20-00, 100mm	K-Profil	Edge protection	Bordure de protection
3	ZVR 05 0069	G1-8, LW4	Gerade Verschraubung	Straight hose fitting	Raccord droite
4	F1Z 621 010		Hülse	Spacer	Bague de serrage
5	ZSR 88 0812	M8x12- 10.9	Linsenschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux
6	F1Z 620 030		Anschlagplatte	Stop plate	Plaque de butée
7	ZSR 33 0825	M8x25 DIN 933- 5.6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonal
8	R1A 000 520		Hülse	Spacer	Douille
9	ZSB 12 0805	PS 8x14x0.5	Paßscheibe	Shim	Rondelle d' ajustage
10	F1Z 621 050		Leiste 2	Mounting gib 2	Barre de montage 2
11	F1Z 621 020		Leiste 1	Mounting gib 1	Barre de montage 1
12	ZWZ 18 0010		Montagegruppe	Subassembly	Sous- groupe
13	ZME 200 730	ECM 100-4-13	Backe 1	Jaw 1	Mors 1
14	ZME 200 731	ECM 100-4-14	Backe 2	Jaw 2	Mors 2
15	ZME 200 732	ECR 100-40	Pneumatikzylinder	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique
16	ZME 200 733		Satz Dichtungen	Set of gaskets	Jeu garniture d' étanchéité
17	ZLT 35 3200	ø6x1 2000mm	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
18	ZRG 05 1215	ø12x15,5x1,5	Cu-Dichtring	Sealing ring	Bague d' étanchéité
19	ZOR 012 020		Dichtring	Sealing ring	Bague d' étanchéité



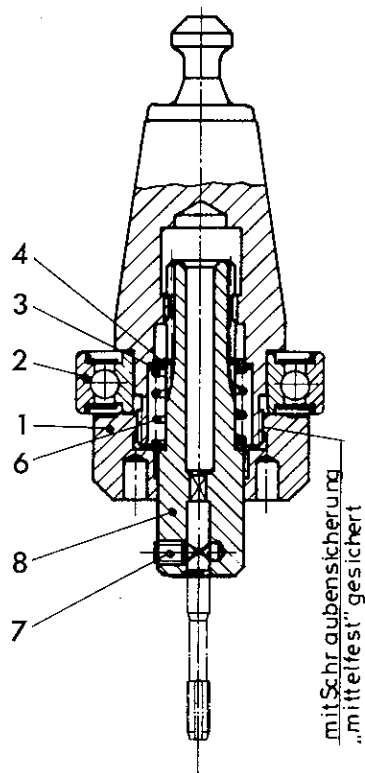
Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
	770 310		Maschinenschraubstock	Machine vice	Etau-machine
1	ZMU 34 0600	M6 DIN 934-6	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou 6 pans
2	ZMU 34 0800	M8 DIN 934-6	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou 6 pans
3	ZSB 25 0840	8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle
4	ZST 17 0515	M5x15 DIN 417-5.8	Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
5	ZSR 84 0512	M5x12 DIN 84-4.8	Zylinderschraube	Flat head screw	Vis tete cylindrique
6	B2Z 310 050		Aufsatzbacke	Jaw	Mors
7	B2Z 310 080	SW 10	Schlüssel	Key	Clé
8	ZSR 33 0640	M6x40 DIN 933-5.6	Sechskantschraube	Hexagon head bolt	Vis hexagonale
9	ZSR 33 0612	M6x12 DIN 933-5.6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale
10	F1Z 310 030		Anschlagplatte	Stop plate	Plaque de butee
11	F1Z 310 010		Körper	Body	Korps
12	F1Z 310 020		Nutenschraube	T-bolt	Boulon-T
13	B2Z 310 020		Backe	Moving jaw	Mors mobile
14	B2Z 310 060		Einstelleiste	Adjusting gib	Plaquette
15	B2Z 310 040		Spindel	Operating screw	Broche
16	ZNP 01 1000		Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur
17	B2Z 310 030		Spindelträger	Screw mount	Porte-broche
18	ZSR 12 0825	M8x25 DIN 912-8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis 6 pans creux



Pos.	Ref. No.	Type		Benennung	Description	Designation
	770 800			Zwischenflansch für 3-Backen-Drehfutter	Intermediate flange for 3-jaw lathe chuck	Flasque intermediaire pour Mandrin de tournage à 3 mors
9	ZSB 25 0840	B8,4 DIN 125		Scheibe	Washer	Rondelle
10	ZMU 34 0800	M8 DIN 934-6		Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
11	C4Z 030 020			Nutenschraube	T-nut screw	Boulon en T

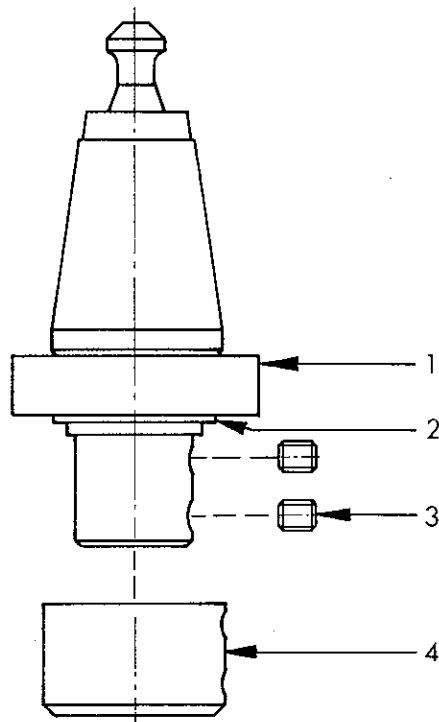


Pos.	Ref. No. EMCO	Ref. No. Hersteller Manufacturer	Type	Benennung	Description	Designation
	793 700			Kühlmitteleinrichtung	Coolant attachment	Dispositif d' arrosage
1	A7Z 601 000			Kühlmittelbehälter	Coolant reservoir	Réservoir du liquide
2	A7Z 600 010			Deckel	Cover	Couvercle
3	ZMU 34 0600		M6 DIN 934-6	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
4	ZSB 98 0640		A 6,4 DIN 6798	Fächerscheibe	Washer	Rondelle
5	ZSR 33 0620		M6x20 DIN 933-5.6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonal
6	ZVE 21 1271	PRT 6D 270		Pumpe	Pump	Pompe
7	ZVR 21 3439		R 3/4" A-R 3/8"	Reduzierung	Adapter	Pièce de réduction
8	ZLT 30 0037	Fa. Tricocclair	16x3,3 400mm	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
9	ZLT 99 0016	Fa. Tricocclair	16x3,3 1100 mm	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
10	ZVR 30 0161		TS 16 PVC	T-Stück	Pipe T	Raccord en T
11	ZLT 60 0010		026/ 9V	Schlauchklemme	Hose fitting	Raccord du tuyauterie
12	ZLT 60 0030		019/ 9V	Schlauchklemme	Hose fitting	Raccord du tuyauterie
13-20	F1Z 702 000			Gruppe Schlauch	Hose complete	Ens. Tuyau flexible
13	ZMU 90 0120		R 1/2 252J	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
14	ZVE 20 1031		R 3/8"	Kugelhahn + Drehgriff	Plug valve	Robinet à tournant
15	ZVR 21 3814		R 3/8"A - R 1/4" I	Reduzierung	Adapter	Pièce de réduction
16	ZLT 29 2250		R 1/4"	Kühlmittelschlauch	Hose	Tuyau flexible
17	ZVR 21 1238		R 1/2"A - R 3/8" I	Reduzierung	Adapter	Pièce de réduction
18	ZVR 20 1380		GES 10- 3/8"	Einschraubstutzen	Pipe coupling	Manchon taraudé
19	ZLT 30 0039	Fa. Tricocclair	10x2,7 3700 mm	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
20	F1Z 602 010			Drosselscheibe	Sharp edged orifice	Chicane

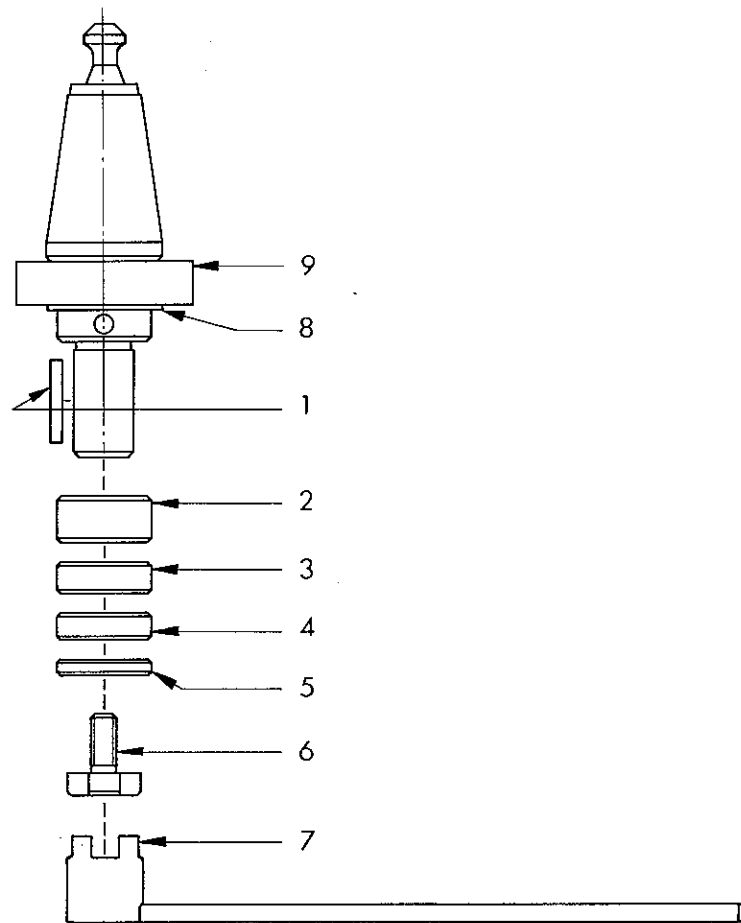


Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
			Gewindebohrerhalter	Tap holder	Porte taraud
1	F1Z 870 030		Ringmutter	Nut	Ecrou
2	ZLG 600 502	6005-2Z	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
3	ZSB 12 1310	13x19x1	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle
4	ZRG 12 1310		V-ring	V-ring	Bague-V
6	ZFD 21 4181	D-180 Y-01	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
7	ZST 13 0506	M5x6 DIN 913-45H	Gewindestift	Set screw	Vis pointeau

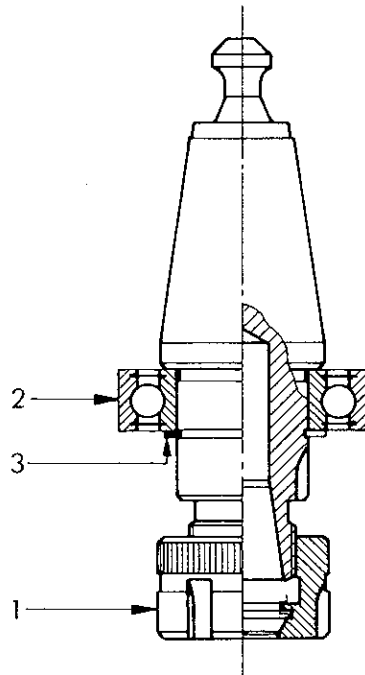
Ref. No. Gewindebohrerhalter Ref. No. Tap holder compl. Ref. No. Porte taraud compl.	Gewinde Tap Taraud	Pos. 8, Aufnahme Pos. 8, Tap holder Pos. 8, Porte taraud
770 760	M2	F1Z 760 020
770 870	M3	F1Z 870 020
770 880	M4	F1Z 880 010
770 890	M5 - M8	F1Z 890 010



Pos.	Ref. No.	Type		Benennung	Description	Designation
	770 850		ø 16 mm	Fräseraufnahme	Milling cutter holder	Mandrin porte-fraise
1	ZLG 60 0502	6005-2Z		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
2	ZRG 71 2512	W25x1,2 DIN 471		Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
3	ZST 13 0608	M6x8 DIN 913		Gewindestift	Set screw	Vis pointeau
4	F1Z 850 020			Klemmring	Clamping ring	Bague de blocage
	770 830		ø 10 mm	Fräseraufnahme	Milling cutter holder	Mandrin porte-fraise
	770 840		ø 12 mm	Fräseraufnahme	Milling cutter holder	Mandrin porte-fraise
1	ZLG 60 0502			Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
2	ZRG 71 2512			Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
3	ZST 13 0606	M6x6 DIN 913		Gewindestift	Set screw	Vis pointeau



Pos.	Ref. No.	Type		Benennung	Description	Designation
	770 860	ø 16 mm		Aufsteckfräsdorn	Shell end mill arbor	Mandrin porte-fraise
1	ZFD 85 4422			Paßfeder	Square key	Clavette
2	F1Z 020 050			Fräsdornring 12 mm	Collar 12 mm	Bague de porte-fraise 12 mm
3	F1Z 020 040			Fräsdornring 8 mm	Collar 8 mm	Bague de porte-fraise 8 mm
4	F1Z 020 030			Fräsdornring 6 mm	Collar 6 mm	Bague de porte-fraise 6 mm
5	F1Z 020 020			Fräsdornring 4 mm	Collar 4 mm	Bague de porte-fraise 4 mm
6	ZSR 67 0800			Schraube	Screw	Vis
7	ZWZ 58 1600			Schlüssel	Key	Clef
8	ZRG 71 2512	W25x1,2 DIN 471		Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
9	ZLG 60 0502	6005-2Z		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes



Pos.	Ref. No.	Type	Benennung	Description	Designation
	770 910		Spannzangenhalter für Spannzangen ESX 16	Collet holder for collets ESX 16	Porte-pinces pour pinces ESX 16
1	F1Z 910 020		Spannmutter	Nut	Ecrou de serrage
2	ZLG 60 0502	6005-2Z	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes
3	ZRG 71 2512	W25x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Retaining ring	Anneau de retenue
	ZWZ 97 2528		Hakenschlüssel klein	Spanner small	Clef à griffes, petit
	ZWZ 97 3032		Hakenschlüssel groß	Spanner large	Clef à griffes, grand

Ersatzteilliste für elektrische und elektronische Teile
Service parts for electrical and electronical parts
Pièces de service pour electriques et electroniques pièces

EMCO PC Mill 125

Ausgabe 98-5 V0
Edition 98-5 V0

Hinweis:

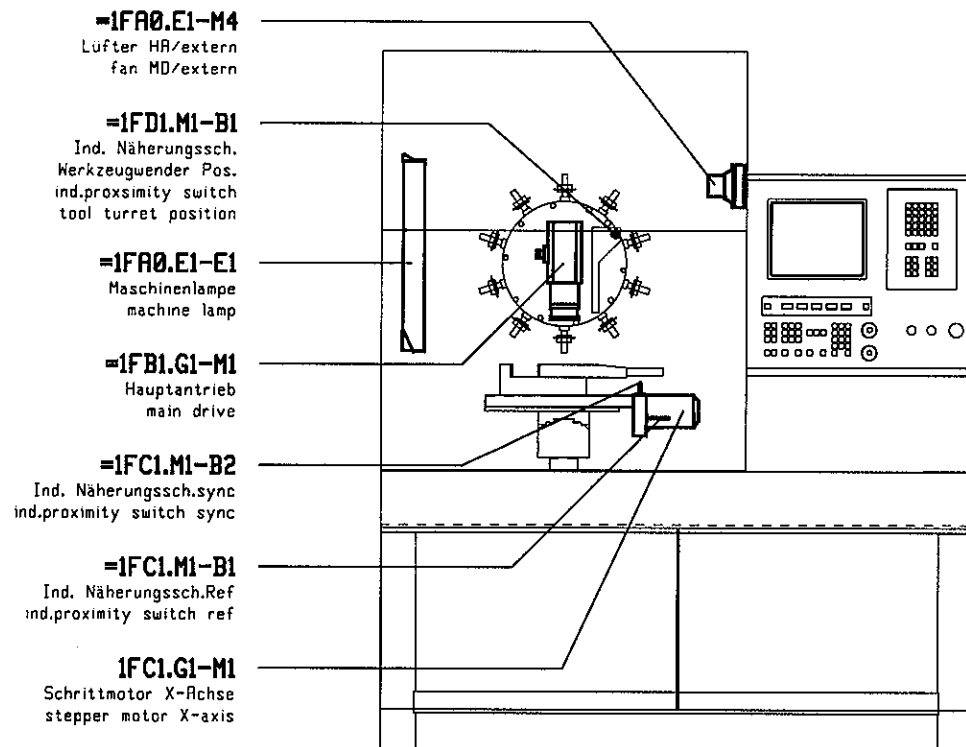
Diese Ersatzteilliste ist ein Auszug aus der Elektro-Dokumentation. Vergleichen Sie die beiden Ausgaben! Bei unterschiedlichen Ausgaben (V...) ist nur die Elektro-Dokumentation verbindlich für die elektrische Ausführung Ihrer Maschine.

Note:

This service parts list is an extract from the electrical documentation. Compare both editions! In case of different versions (V...) only the electrical documentation is correct for the electrical execution of your machine.

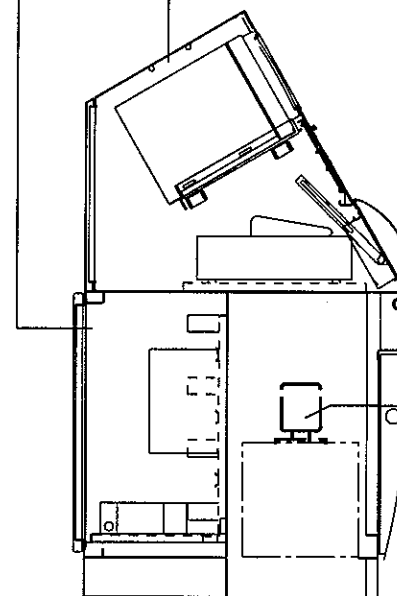


1 2 3 4 5 6 7 8



+1FL1
Schaltschrank
el. cabinet

+1FP1
Bedienpult
control panel

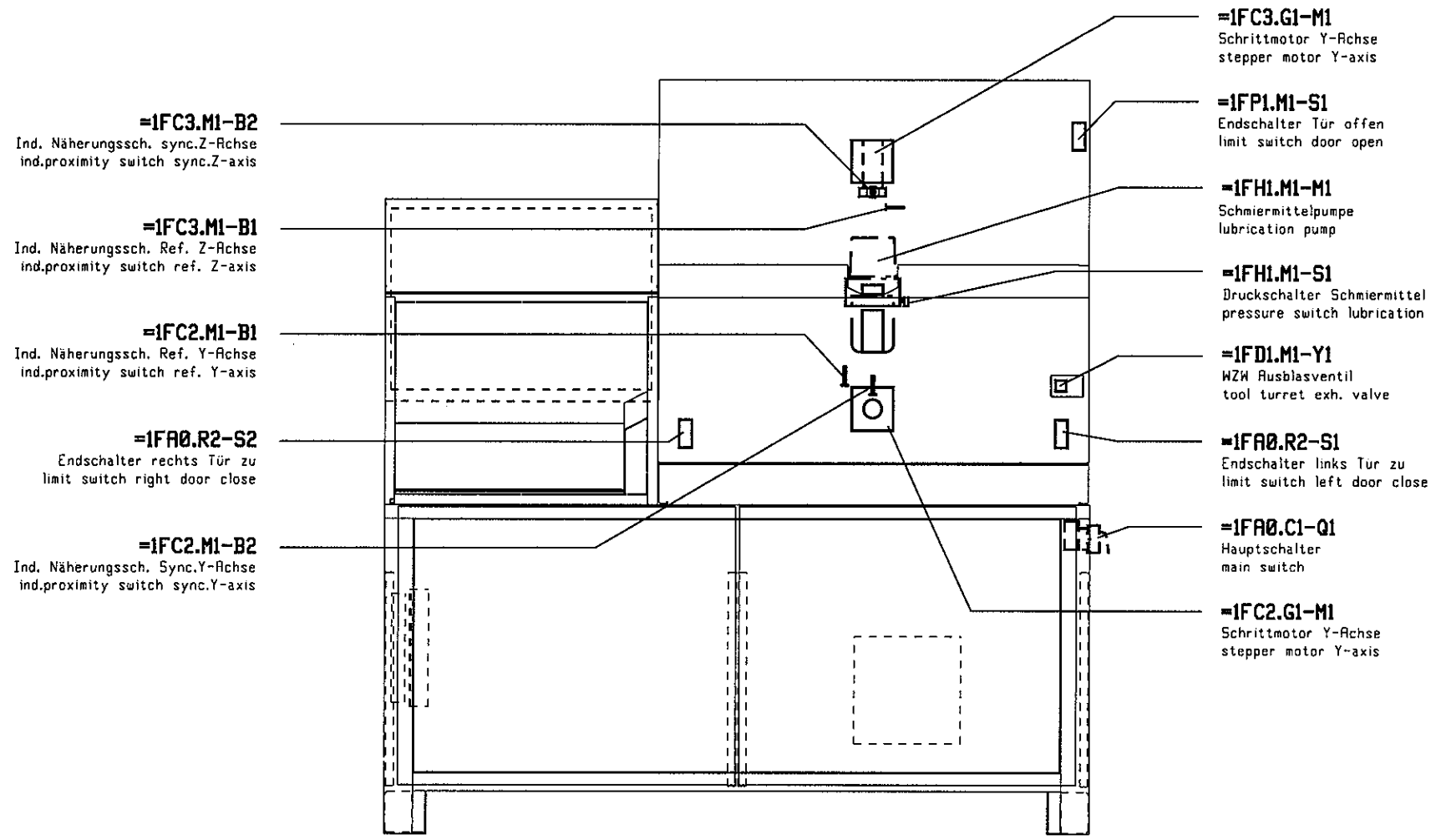


=1FA0.R3-S3
Zustimmtaste/Ständer
agreement button/frame

=1FG1.M1-M1
Kühlmittelpumpe
coolant pump
(OPTION)

4						Datum	06.05.98		Benennung: MASCHINENÜBERSICHT 1 machine structure 1	Anordnungsplan / physical layout	Zeichnungs-Nr. F1D_V00	= 1FA0.R1 + 1FU1	Blatt 1 v. 6 Bl.
3						Bearb.	Lebesmühlb.						
2						Gepr.							
1						Norm							
Nr.	Änderung	Datum	Name	Mittig.Nr.	Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor			Gesellschaft m.b.H.					

1 2 3 4 5 6 7 8



4					Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor	Datum	06.05.98	 Gesellschaft m.b.H.	Benennung: MASCHINENÜBERSICHT 2 machine structure 2	Zeichnungs-Nr. FID_V00	Blatt 2 v. 6 Bl.
3				Bearb.		Lebesmühlb.					
2				Gepr.							
1				Norm							
Nr.	Änderung	Datum	Name	Mitgl.Nr.					Anordnungsplan / physical layout		

1 2 3 4 5 6 7 8

=1FR1.M1-S1
Druckschalter Schraubstock
pressure switch vice
(OPTION)

=1FD1.M1-Y1
WZW Ausblasventil
tool turret exh. valve
(wenn Pneumatikeinheit vorh.)
(in case of pneumatic unit)

=1FR1.M1-Y2
Leistung Schraubstock auf
power vice open
(OPTION)

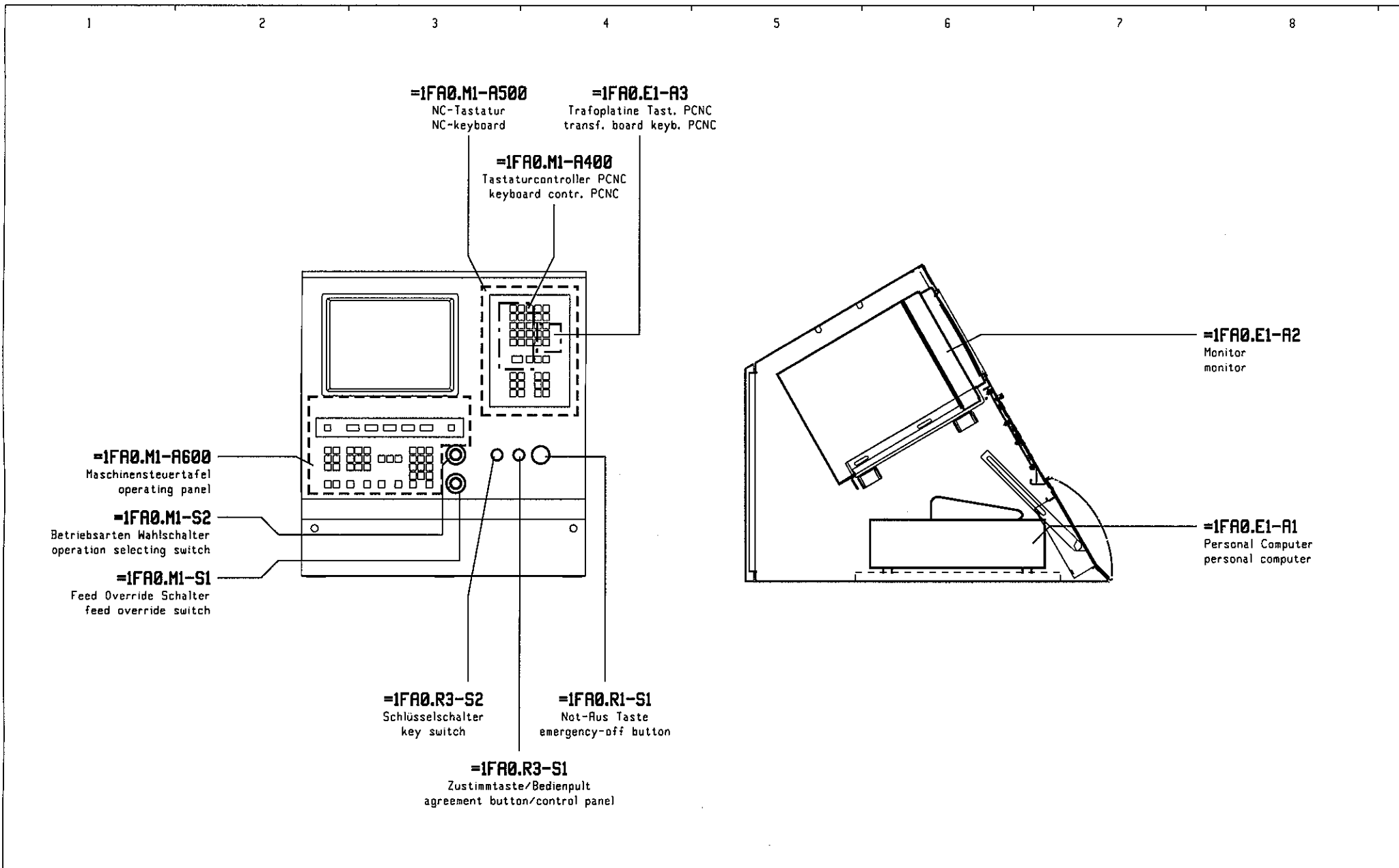
=1FR1.M1-Y1
Leistung Schraubstock zu
power vice close
(OPTION)

=1FP1.M1-Y2
Leistung Tür auf
power door open
(OPTION)

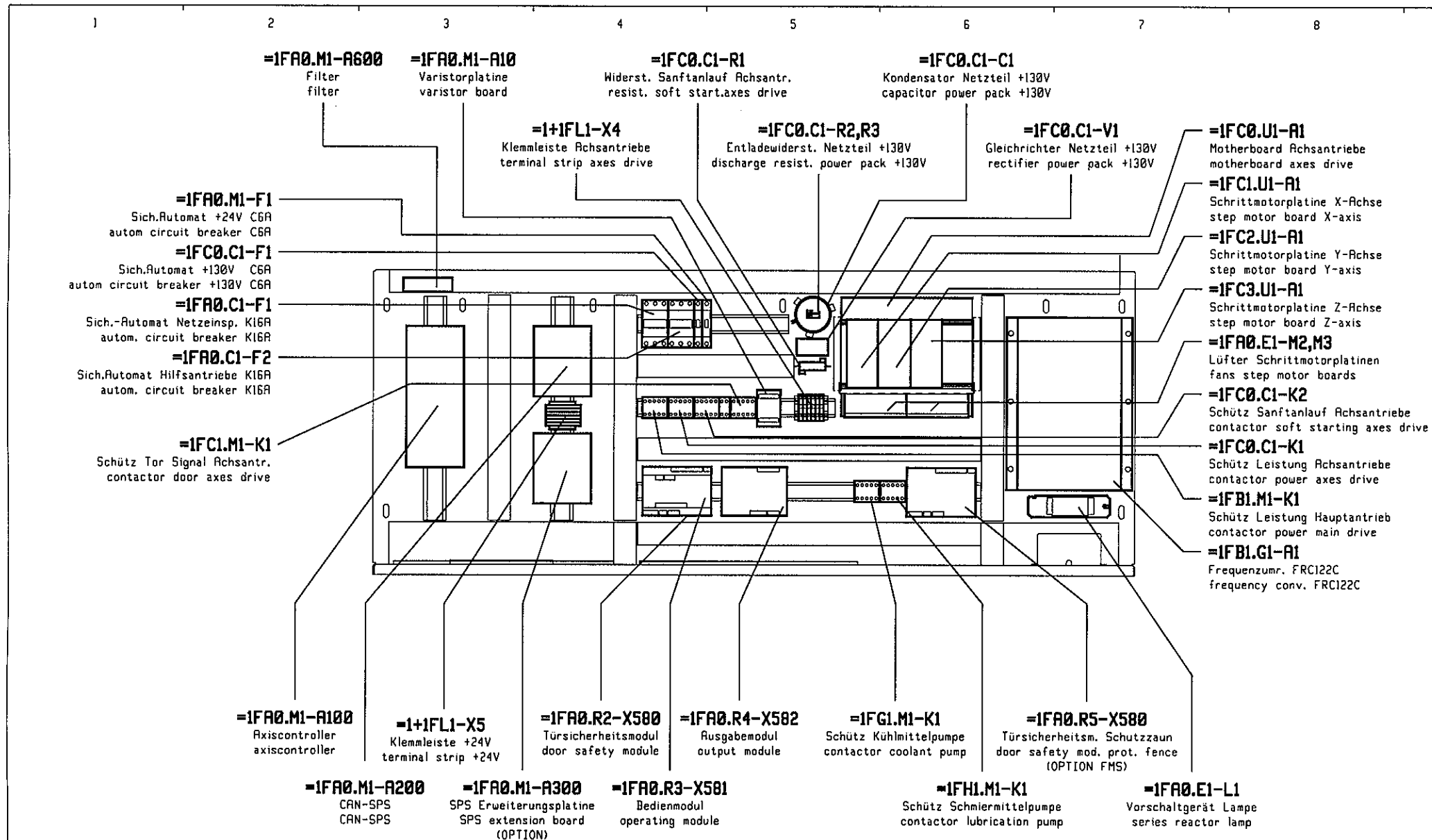
=1FP1.M1-Y1
Leistung Tür zu
power door close
(OPTION)

=1FR1.M1-Y3
Leistung Ausblasventil
power exhaust valve
(OPTION)

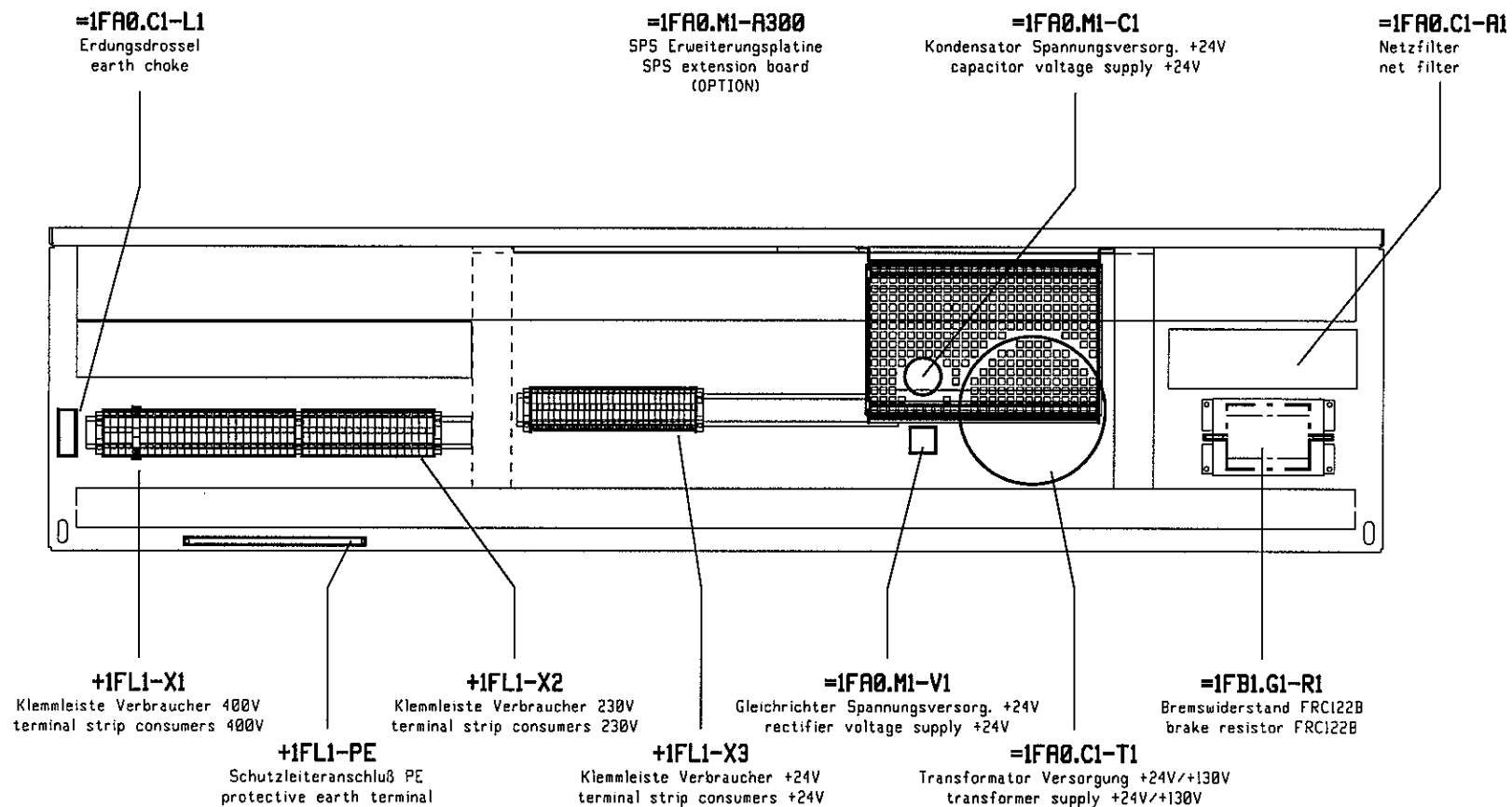
4					Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor	Datum	06.05.98		Benennung: MASCHINENÜBERSICHT 3 machine structure 3	Blatt 3 v. 6 Bl.	
3						Bearb.	Lebesmühlb.				
2						Gepr.					
1						Norm					
Nr.	Anderung	Datum	Name	Mittlg.Nr.				Gesellschaft m.b.H.	Anordnungsplan / physical layout	Zeichnungs-Nr. F1D_V00	
										= 1FA0.A1	
										+ 1FU1	



1						Datum	06.05.98	 emco Gesellschaft m.b.H.	Benennung: BEDIENPULT control panel Anordnungsplan / physical layout	Zeichnungs-Nr. F1D_V00	Blatt 4 v. 6 Bl.
2					Für diese Zeichnung	Bearb.	Lebesmühlb.				
3					behalten wir uns	Gepr.					
4					alle Rechte vor	Norm					
Nr.	Änderung	Datum	Name	Platz-Nr.							



4 3 2 1					Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor	Datum 06.05.98	 Gesellschaft m.b.H.	Benennung: MONTAGEPLATTE mounting panel	Anordnungsplan / physical layout	= 1FA0.A1 + 1FL1 Zeichnungs-Nr. F1D_V00	Blatt 5 v. 6 Bl.
						Bearb. Lebesmühlb.					
						Gepr.					
						Norm					
Nr.	Änderung	Datum	Name	Mittig.Nr.							



4				
3				
2				
1				
Nr.	Änderung	Datum	Name	Missg.Nr.

Für diese Zeichnung
behalten wir uns
alle Rechte vor

Datum	06.05.98
Bearb.	Lebesmühlb.
Gepr.	
Norm	



Benennung:

MONTAGEPLATTE
mounting panel

Anordnungsplan / physical layout

	= 1FA0.A1	Blatt	6
	+ 1FL1	v.	6 Bl.
Zeichnungs-Nr.			
F1D_V00			

```

*****
* G E R Ä T E S T Ü C K L I S T E          F1D_V00          Datum: 07.05.98  *
* appliance list                          date                *
*****
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*                                           *
*****

```

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FA0.C1+1FL1-A1	1.2	ZEF940320			NETZFILTER 440VAC 3/N/PE L1,L2=2,5MH CX1,CX2=3,3MF CY=33MF MIT FASTON-ANSCHLUESSE ABMESSUNGEN (LXBXH)= 180X65X60MM net filter 440VAC 3/N/PE L1,L2=2,5MH CX1,CX2=3,3MF CY=33MF with faston-connectors measurement (LxBXh)= 180X65X60MM	ARCOTRONICS DS193
=1FA0.C1+1FL1-F1	1.2	ZEL683360			SICHERUNGSAUTOMAT S273 K16 3POLIG 16A KAR.K automatic circuit breaker S273 K16 tripolar 16A characteristic K	ABB GHS2730001R0467
=1FA0.C1+1FL1-L1	1.3	ZET900015			RINGKERN 3E1/36X23X15 toroid core 3E1/36x23x15	PHILIPS 432202097021
=1FA0.C1+1FL1-Q1	1.2	ZES040012			HAUPTSCHALTER KG41B T104/01 E FÜR VORHÄNGESCHLOSS (LT.VDE 0113) main switch KG41B T104/01 E to lock (according to VDE 0113)	AUSTRO SOLENOID
=1FA0.C1+1FL1-T1	1.4	ZET002250			RINGKERNTRAFO, OFFENE BAUART 1080VA, 50/60HZ, SCHRAUBANSCHLUESSE PRIM: +5%/0V/-5% -230V/4,7A SEK: 0 -18V/10A 0 -90V/10A toroidal transformer, open construction 1080VA, 50/60HZ, screw-connections prim: +5%/0V/-5% -230V/4,7A sec: 0 -18V/10A 0 -90V/10A	KATRONIK
=1FA0.E1+1FL1-L1	1.4	ZEG200114			VORSCHALTGERÄT FÜR LAMPE SRL114 series reactor for lamp SRL114	ABB 50268
=1FA0.E1+1FL1-M2	1.2	ZMO789220			AXIALVENTILATOR 220V TYPE 4580N axial ventilator 220V type 4580N	PAPST

Fortsetzung auf Seite 2

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./order number
					Funktionstext/description	
=1FA0.E1+1FL1-M2		1.2	ZAB100010		BERUEHRUNGSSCHUTZ TYPE B-5 PASSEND ZU AXIALVENTILATOR ZMO780020 protection against contact type B-5 for axis-fan ZMO780020	ABB
=1FA0.E1+1FL1-M3		1.2	ZMO789220		AXIALVENTILATOR 220V TYPE 4580N axial ventilator 220V type 4580N	PAPST
=1FA0.E1+1FL1-M3		1.2	ZAB100010		BERUEHRUNGSSCHUTZ TYPE B-5 PASSEND ZU AXIALVENTILATOR ZMO780020 protection against contact type B-5 for axis-fan ZMO780020	ABB
=1FA0.E1+1FP1-A1		1.5	ZEM200170		PERSONALCOMPUTER SCENIC 4H PCI 8MB RAM, FDD 1,44MB / HDD 540MB INCL.TASTATUR (US), MAUS, MS-DOS 6.2, WINDOWS 3.11, DOKUMENTATION IN ENGLISCH ! personal computer SCENIC 4H PCI 8MB RAM, FDD 1,44MB / HDD 540MB incl.keyboard (US), mouse, MS-DOS 6.2, WINDOWS 3.11, documentation in english !	SIEMENS
=1FA0.E1+1FP1-A2		1.6	ZEM101129		14Z FARBMONITOR IN CHASSISAUSFÜHRUNG, TYP:CC14VEM HOR.FRQ.:30..48KHZ, VERT.FRQ.:50..90HZ, BANDBREITE:65MHZ, AUFLÖSUNG:1024X768 (HXV) 14Z colour-monitor in chassis-construction, type:CC14VEM hor.frq.:30..48KHZ, vert.frq.:50..90HZ, bandwidth:65MHZ, resolution:1024X768 (HXV)	LUCIUS U. BAER Typ: CC14VEM
=1FA0.E1+1FP1-A3		1.7	Y4A038000		G.TRAFO g.transformer	EMCO
=1FA0.E1+1FU1-E1		1.4	ZEE531140		WALDMANNLEUCHTE OHNE DROSSEL SRL 114 Mit Leuchtstoffröhre 14W WALDMANN lamp without choke SRL 114 with tubular fluorescent lamp 14W	WALDMANN SRL114
=1FA0.E1+1FU1-M4		1.3	ZMO789220		AXIALVENTILATOR 220V TYPE 4580N axial ventilator 220V type 4580N	PAPST
=1FA0.E1+1FU1-M4		1.3	ZAB100010		BERUEHRUNGSSCHUTZ TYPE B-5 PASSEND ZU AXIALVENTILATOR ZMO780020 protection against contact type B-5 for axis-fan ZMO780020	ABB

Fortsetzung auf Seite 3

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./order number
					Funktionstext/description	
=1FA0.M1+1FL1-A10		1.2	Y1A740000	G.VARISTORPLATINE	EMCO	
				g.varistor-board		
=1FA0.M1+1FL1-A100		4.5	Y4A080000	G.AXISCONTROLLER AC95 MONTAGEPLATTE	EMCO	
				g.axiscontroller AC95 mounting panel		
=1FA0.M1+1FL1-A100		4.5	Y4C081000	G.STECKERPL. AC95 MONTAGEPLATTE	EMCO	
				g.plugin-board AC95 mounting panel		
=1FA0.M1+1FL1-A100		4.5	Y4A086000	G.HS-POS PCM125	EMCO	
				g.HS-POS PCM125		
=1FA0.M1+1FL1-A200		2.5	Y4A029000	G.SPS-ERWEITERUNG	EMCO	
				g.sps-extension board		
=1FA0.M1+1FL1-A300		3.2	Y4A029000	G.SPS-ERWEITERUNG	EMCO	
				g.sps-extension board		
=1FA0.M1+1FL1-C1		1.4	ZKO032479	ALUMINIUM-ELEKTROLYTKONDENSATOR 15000MF/40V	CHIP&BYTE	
				DXL=40X55 MIT STECKANSCHLÜSSEN UND		
				GEWINDEBOLZEN M8		
				aluminium electrolytic capacitor 15000MF/40V		
				DXL=40X55 with plug connections and		
				screw bolt M8		
=1FA0.M1+1FL1-V1		1.4	ZEG212504	BRÜCKENGLEICHRICHTER 400V 25A	FA. ELBATEX	
				bridge-rectifier 400V 25A		
=1FA0.M1+1FP1-A300		4.2	Y4A083000	G.PC-EINSCHUB RS422	EMCO	
				g.PC insert-card RS422		
=1FA0.M1+1FP1-A400		2.2	Y4A023000	G.TASTATURCONTROLLER PCNC	EMCO	
				g.keyboard-controller PCNC		
=1FA0.M1+1FP1-A500		6.4	Y4A024000	G.NC-TASTATUR	EMCO	
				g.NC-keyboard		
=1FA0.M1+1FP1-A600		6.6	Y4A025000	G.MASCHINENSTEUERTAFEL	EMCO	
				g.control panel		
=1FA0.M1+1FP1-S1		6.2	ZEP055103	CERMET-EINFACHDREHPOTENTIOMETER	RUF-RUWIDO	
				10K 2W LINEAR	NR.: 0621-013	
				cermet-moving potentiometer		
				10K 2W linear		

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FA0.M1+1FP1-S2		6.3	ZEP055103	CERMET-EINFACHDREHPOTENTIOMETER		RUF-RUWIDO
				10K 2W LINEAR		NR.: 0621-013
				cermet-moving potentiometer		
				10K 2W linear		
=1FA0.R1+1FP1-S1		1.4	ZEL401010	PILZTASTE		RAFI
				mushroom button		1.30043.551/030
=1FA0.R1+1FP1-S1		1.4	ZEE710701	KUPPLUNG 45294/0		ABB
				coupling 452940		GHV 8706602P2
=1FA0.R1+1FP1-S1		1.4	ZEL491040	KONTAKTELEMENT Aufsnappkontakt 1ÖFFNER		ABB
				contact-element snapp-on-contact one NC-contact		GHV 8706606P4
=1FA0.R1+1FP1-S1		1.4	ZEL491040	KONTAKTELEMENT Aufsnappkontakt 1ÖFFNER		ABB
				contact-element snapp-on-contact one NC-contact		GHV 8706606P4
=1FA0.R1+1FP1-S1		1.4	ZEL491040	KONTAKTELEMENT Aufsnappkontakt 1ÖFFNER		ABB
				contact-element snapp-on-contact one NC-contact		GHV 8706606P4
=1FA0.R2+1FL1-X580		1.3	Y4A043000	G.SCHUTZTUERMODUL BD		EMCO
				group protective door modul BG		
=1FA0.R2+1FU1-S1		1.1	ZEL212040	TÜRENDSCHALTER MIT ROLLENSCHWENKHEBEL		SIEMENS
				Kontakte zwangsgeführt lt. VDE 660 Teil 206		3SE 3200-1E
				door limit switch with roller-joystick		
				contacts positive-operated for VDE 660 part 206		
=1FA0.R2+1FU1-S2		1.2	ZEL212040	TÜRENDSCHALTER MIT ROLLENSCHWENKHEBEL		SIEMENS
				Kontakte zwangsgeführt lt. VDE 660 Teil 206		3SE 3200-1E
				door limit switch with roller-joystick		
				contacts positive-operated for VDE 660 part 206		
=1FA0.R3+1FL1-X581		1.4	Y4A045000	G.BEDIENMODUL BG		EMCO
				group operating modul BG		
=1FA0.R3+1FP1-S1		1.3	ZEL420010	DRUCKTASTER 45218/0		ABB
				push button 45218/0		GHV 8710200R5

Fortsetzung auf Seite 5

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FA0.R3+1FP1-S1		1.3	ZEE710701	KUPPLUNG 45294/0		ABB
						GHV 8706602P2
				coupling 452940		
=1FA0.R3+1FP1-S1		1.3	ZES094701	KONTAKTELEMENT 45295/0;1 SCHLIESSER		ABB
						GHV 8706606P3
				contact element 45295/0;1 NC		
=1FA0.R3+1FP1-S1		1.3	ZES790020	ABDECKSCHEIBE FARBLOS		RAFI
						5.72032.021
				coverdisk colourless		
=1FA0.R3+1FP1-S1		1.3	R1A115040	TASTENSYMBOL ZUSTIMMTASTE		B.K.GMBH
				button symbol agreement-button		
=1FA0.R3+1FP1-S2		1.3	ZEL440022	SCHLOSSTASTE ZB2 BG2		TELEMECANIQUE
				2 Stellungen rastend, links abziehbar		ZB2 BG2
				key-switched-button ZB2 BG2		
				two positions grided, strippable left		
=1FA0.R3+1FU1-S3		1.3	ZEL420010	DRUCKTASTER 45218/0		ABB
						GHV 8710200R5
				push button 45218/0		
=1FA0.R3+1FU1-S3		1.3	ZEE710701	KUPPLUNG 45294/0		ABB
						GHV 8706602P2
				coupling 452940		
=1FA0.R3+1FU1-S3		1.3	ZES094701	KONTAKTELEMENT 45295/0;1 SCHLIESSER		ABB
						GHV 8706606P3
				contact element 45295/0;1 NC		
=1FA0.R3+1FU1-S3		1.3	ZES790020	ABDECKSCHEIBE FARBLOS		RAFI
						5.72032.021
				coverdisk colourless		
=1FA0.R3+1FU1-S3		1.3	R1A115040	TASTENSYMBOL ZUSTIMMTASTE		B.K.GMBH
				button symbol agreement-button		
=1FA0.R3+1FU1-S4		1.3	ZEL440022	SCHLOSSTASTE ZB2 BG2		TELEMECANIQUE
				2 Stellungen rastend, links abziehbar		ZB2 BG2
				key-switched-button ZB2 BG2		
				two positions grided, strippable left		
=1FA0.R4+1FL1-X582		1.1	Y4A047000	G.AUSGABEMODUL BG		EMCO
				group output modul BG		

Fortsetzung auf Seite 6

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FA0.R5+1FL1-X580	1.3	Y4A043000		G.SCHUTZTUERMODUL BD		EMCO
				group protective door modul BG		
=1FB1.G1+1FL1-A1	1.1	Y2C410000		G.FREQUENZUMRICHTER FRC122C		EMCO
				WECHSELSTROM 230V 1.5KW 50/60HZ		
				AUSGANGSFREQUENZ: 0-400HZ		
				g.frquency converter FRC122C		
				alternating-current 230V 1.5KW 50/60HZ		
				output frequency: 0-400hz		
=1FB1.G1+1FL1-R1	1.4	ZEW102068		LEISTUNGSWIDERSTAND 68E 250W 5%		ATE
				IN METALLGEHÄUSE		RB 250-68R-5%
				power resistor 68E 250W 5%		
				in metal box		
=1FB1.G1+1FU1-M1	1.2	ZMO910424		AMK_DYNASYN-MOTOR DVSA07-4-2-4HOF-5000		AMK
				1.26NM, 5000U/MIN, 3X190VAC, LÜFTER 24VDC,		
				THERMO, MIT HEIDENHAIN-GEBER ERO1221B.X000,		
				500 STRICH		
				AMK-dyn.asyn.-motor DVSA07-4-2-4HOF-5000		
				1.26NM, 5000U/min, 3X190VAC, fan 24VDC		
				termo, heidenhain-transmitter ERO1221B.X000,		
				500 line		
=1FB1.M1+1FL1-K1	1.2	ZEL531019		WECHSELSTROMSCHÜTZ BC9-30-01 1ÖFFNER		ABB
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT		BC9-01
				AC contactor BC9-30-01 1opening contact		
				+24V DC-powered		
=1FB1.M1+1FL1-R1	1.4	ZEW306342		PTC B59901-D100-A40		SIEMENS
				T=100°C, METALLOESE		
				PTC B59901-D100-A40		
				T=100°C, metal eyelet		
=1FC0.C1+1FL1-C1	1.5	ZKO032480		ELEKTROLYTKONDENSATOR 6800MF/160V		SEMIKRON
				DXL=65X145MM, MIT SCHRAUBANSCHLUESSE M5 UND		GHA 68216065145
				SCELLENBEFESTIGUNG, INCL. ABDECKHAUBE		
				electrolytic capacator 6800MF/160V		
				DXL=65X145MM, with screw-connections M5 and		
				mounting-clip, incl. covering		
=1FC0.C1+1FL1-K1	1.2	ZEL531020		WECHSELSTROMSCHÜTZ BC6-30-01 1ÖFFNER		ABB
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT		GJL1213001R0011
				AC contactor BC6-30-01 1opening contact		
				+24V DC-powered		

Fortsetzung auf Seite 7

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FC0.C1+1FL1-K2		1.3	ZEL531020	WECHSELSTROMSCHÜTZ BC6-30-01 LÖFFNER	ABB	
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT	GJL1213001R0011	
				AC contactor BC6-30-01 lopening contact		
				+24V DC-powered		
=1FC0.C1+1FL1-R1		1.5	ZEW100470	KERAMIKWIDERSTAND RH50/4,7OHM/5%		
				ceramic-resistor RH50/4,7Ohm/5%		
=1FC0.C1+1FL1-R2		1.5	ZEW200403	WID ZNH 040K 005 005 12	DALE	
				DRAHTWIDERSTAND CW-5 40K 5W		
				res ZNH 040K 005 005 12		
				wire-resistor CW-5 40K 5W		
=1FC0.C1+1FL1-R3		1.5	ZEW200403	WID ZNH 040K 005 005 12	DALE	
				DRAHTWIDERSTAND CW-5 40K 5W		
				res ZNH 040K 005 005 12		
				wire-resistor CW-5 40K 5W		
=1FC0.C1+1FL1-V1		1.5	ZEG211127	DREHSTROM-BRÜCKENGLEICHRICHTER	BBC	
				250V -27A	VU030-08 NO3	
				three-phase bridge-rectifier		
				250V -27A		
=1FC0.U1+1FL1-A1		1.2	Y4A037000	G.MOTHERBOARD SM	EMCO	
				g.motherboard sm		
=1FC1.G1+1FU1-M1		1.3	ZMO780090	SCHRITTMOTOR TYP VRDM 397/50 LNB	BERGER-LAHR	
				mit Klemmk., Ohne Encoder,	52925 0150 00	
				4,4A 1,0OHM		
				mit Scheibenfeder 3x5 nach DIN6888		
				stepping motor type VRDM 397/50 LNB		
				with term.box, without encoder,		
				4,4A 1,0OHM		
				with plate-spring 3x5 acc. DIN6888		
=1FC1.M1+1FL1-K1		1.5	ZEL531020	WECHSELSTROMSCHÜTZ BC6-30-01 LÖFFNER	ABB	
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT	GJL1213001R0011	
				AC contactor BC6-30-01 lopening contact		
				+24V DC-powered		
=1FC1.M1+1FL1-K1		1.5	ZEL490960	HILFSSCHALTBLOCK CA6-11-M	ABB	
				1S+1Ö	CA6-11-M	
				auxiliary contact block CA6-11-M		
				1NO+1NC contact		
=1FC1.M1+1FL1-R1		1.2	ZEW094684	DRAHTWIDERSTAND 680E 4W RM20.32	PHILIPS	

Fortsetzung auf Seite 8

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FC1.M1+1FU1-B1		1.3	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		
=1FC1.M1+1FU1-B2		1.2	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		
=1FC1.U1+1FL1-A1		1.2	ZEP500030	LEISTUNGSSTEUERKARTE FUER 3-PHASEN		BERGER-LAHR
				SCHRITTMOTORE -D900.01		
				SIGNALPEGEL: 5V		
				stepping motor board for 3-phase		
				stepping-motors -D900.01		
				signal-level: 5V		
=1FC2.G1+1FU1-M1		1.3	ZMO780090	SCHRITTMOTOR TYP VRDM 397/50 LNB		BERGER-LAHR
				mit Klemmk., Ohne Encoder,		52925 0150 00
				4,4A 1,0OHM		
				mit Scheibenfeder 3x5 nach DIN6888		
				stepping motor type VRDM 397/50 LNB		
				with term.box, without encoder,		
				4,4A 1,0OHM		
				with plate-spring 3x5 acc. DIN6888		
=1FC2.M1+1FU1-B1		1.3	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		
=1FC2.M1+1FU1-B2		1.2	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		

Fortsetzung auf Seite 9

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FC2.U1+1FL1-A1		1.2	ZEP500030	LEISTUNGSSTEUERKARTE FUER 3-PHASEN		BERGER-LAHR
				SCHRITTMOTORE -D900.01		
				SIGNALPEGEL: 5V		
				stepping motor board for 3-phase		
				stepping-motors -D900.01		
				signal-level: 5V		
=1FC3.G1+1FU1-M1		1.3	ZMO780090	SCHRITTMOTOR TYP VRDM 397/50 LNB		BERGER-LAHR
				mit Klemmk., Ohne Encoder,		52925 0150 00
				4,4A 1,00HM		
				mit Scheibenfeder 3x5 nach DIN6888		
				stepping motor type VRDM 397/50 LNB		
				with term.box, without encoder,		
				4,4A 1,00HM		
				with plate-spring 3x5 acc. DIN6888		
=1FC3.M1+1FL1-R1		1.2	ZEW094684	DRAHTWIDERSTAND 680E 4W RM20.32		PHILIPS
=1FC3.M1+1FU1-B1		1.3	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		
=1FC3.M1+1FU1-B2		1.2	ZEL212023	INDUKTIVER NÄHERUNGSSCHALTER		BALLUF
				PNP-Schließer M8x1		BES 516-324-EOL
				7m Kabel		
				inductance proximity switch		
				PNP-closer M8x1		
				7m cable		
=1FC3.U1+1FL1-A1		1.2	ZEP500030	LEISTUNGSSTEUERKARTE FUER 3-PHASEN		BERGER-LAHR
				SCHRITTMOTORE -D900.01		
				SIGNALPEGEL: 5V		
				stepping motor board for 3-phase		
				stepping-motors -D900.01		
				signal-level: 5V		
=1FD1.M1+1FU1-B1		1.3	ZEL212031	IND. NÄHERUNGSSCHALTER,		HONEYWELL
				M12, 5MM SCHALTABSTAND, 9,5-55V,		922AB2XM-A9P-L
				MIT LED, KABELLÄNGE 5M		
				ind. proximity switch,		
				M12, 5mm switch distance, 9,5-55V,		
				with LED, cabel length 5m		
=1FD1.M1+1FU1-Y1		1.5	F1S270000	G.AUSBLASVORRICHTUNG		

Fortsetzung auf Seite 10

Anlage	Ort	BMK	Pfad	SachNr.	Technische Beschreibung	Hersteller/manufact
install	loc	equ.	path	parts no	technical description	Bestellnr./ordernumber
					Funktionstext/description	
=1FG1.M1+1FL1-A1		1.7	ZEF940300	RC-ENTSTÖRGLIED		BALLUFF
				3ph. RC 3/20-400 BIS 4kW		RC3/20-400 BU
				RC-interference supression filter		
				3ph. RC 3/20-400 until 4kW		
=1FG1.M1+1FL1-A1		1.7	ZEF940301	Socket f. Entstörglied		MURR-ELEKTRONIK
				socket with suppressor		20900
=1FG1.M1+1FL1-K1		1.2	ZEL531020	WECHSELSTROMSCHÜTZ BC6-30-01 LÖFFNER		ABB
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT		GJL1213001R0011
				AC contactor BC6-30-01 lopening contact		
				+24V DC-powered		
=1FG1.M1+1FU1-M1		1.5	ZVE211270	TAUCHPUMPE PRT 6D-270-MEF		SPANDAU
				230-255/400-440/50/60/3		
				SCHWARZ		
				dipping pump PRT 6D-270-MEF		
				230-255/400-440/50/60/3		
				black		
				(OPTION/option)		
=1FH1.M1+1FL1-A1		1.7	ZEF940310	RC-ENTSTÖRGLIED 1PHASIG RC-B30/220		MURRELEKTRONIK
						21011
=1FH1.M1+1FL1-K1		1.2	ZEL531020	WECHSELSTROMSCHÜTZ BC6-30-01 LÖFFNER		ABB
				+24V GLEICHSTROMBETÄTIGT		GJL1213001R0011
				AC contactor BC6-30-01 lopening contact		
				+24V DC-powered		
=1FH1.M1+1FU1-M1		1.6	ZVE200018	SCHMIERMITTELPUMPE		VOGEL
				lubrication pump		122 024 510
=1FH1.M1+1FU1-S1		1.4	ZVE200007	DRUCKSCHALTER		VOGEL
				pressure switch		176 111 201
=1FP1.M1+1FU1-S1		1.7	ZEL212040	TÜRENDSCHALTER MIT ROLLENSCHWENKHEBEL		SIEMENS
				Kontakte zwangsgeführt lt. VDE 660 Teil 206		3SE 3200-1E
				door limit switch with roller-joystick		
				contacts positive-operated for VDE 660 part 206		

Ende der Liste